

INFORMAÇÃO TÉCNICA

TECHNICAL DATA

	 Pavimento Floor Tiles	 Revestimento Wall Tiles			
ACABAMENTO DA ARESTA EDGE FINISHING	 Retificado Rectified	 Não Retificado Non Rectified			
BRILHO GLOW	 Brilhante Glossy	 Acetinado Satin Finish	 Mate Matt		
ACABAMENTO DA SUPERFÍCIE SURFACE FINISHING	 Natural Natural	 AD Antiderrapante Slip-Resistant			
	 Polido Polished	 AD+ Antiderrapante+ Slip-Resistant+			
ANTIDERRAPÂNCIA SLIP RESISTANCE	 DIN 51130 Calçado With Footwear	 Pendulum Test Value PTV Slider 96	 ANSI A326.3 Dinamic Coefficient of Friction		
	 DIN 51097 Pé Descalço Barefoot	 Pendulum Test Value PTV Slider 55			
OUTROS OTHERS	 Ingelivo Frost Resistant	 Resistência à abrasão superficial Resistance to surface abrasion			
		Menos resistente 1 2 3 4 5 Mais resistente Less resistant Most resistant			
VARIAÇÃO NA TONALIZAÇÃO DA COR COLOUR SHADE VARIATION DIFFÉRENCE DE TONALITÉ FARBUNSTIMMIGKEIT					
ANSI A137.1–2012	Muito Uniforme Very Uniform V0	Fraca Variação Low Variation V1	Variação Ligeira Slight Variation V2	Variação Moderada Moderate Variation V3	Forte Destonalização Substantial Variation V4

O símbolo classifica a variação da tonalização da cor das peças cerâmicas de uma série.

RECOMENDAÇÕES PARA ASSENTAMENTO

Para obter melhores resultados das características do produto, a CINCA recomenda antes do assentamento a mistura das peças de várias caixas.

This symbol classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one range.

LAYING RECOMMENDATIONS

CINCA recommends blending different pieces from different cartons before installation, in order to maximize the aesthetic beauty of the product line.

Parmi les symboles nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque serie.

RECOMMANDATION POUR LA POSE

Afin de tirer profit au mieux des caractéristiques techniques du produit, CINCA recommande de mélanger des pièces de différentes boîtes.

Mit den Abkürzungen will man den Farbabweichungsgrad jeder Fliese einer Serie Klassifizieren.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG

Um die besten Resultate mit unserem Produkt erzielen zu können, schlägt CINCA vor, Fliesen von verschiedenen Kartons vor der Verlegung zu mischen.

SÉRIES COLLECTIONS										
		DIN 51130	DIN 51097	PTV Slider 96	PTV Slider 55	ANSI A137.1 DCOF	CTE DB – SUA	AS 4586 App. A	EC	
ART STONE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
ASSOUAN STONE	AD	R11	C	57 – 63	52 – 57	> 0,42	Clase 3	P5		
BLING	NAT	R10	A	27 – 30	24 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
BRICK ROAD	NAT	R10	A	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
BRICKWORK	NAT	R10	A	37 – 43	31 – 34	> 0,42	Clase 1	P2		
CAIMAN	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
CAVA	NAT	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
CEPPO DI GRE STONE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	51 – 54	49 – 51	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	
CHALET	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD+	R11	C	61 – 65	58 – 62	> 0,42	Clase 3	P5	R11/C	
COFFRAGE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
COTTON	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
ESSENCE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	51 – 54	49 – 51	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	
FACTORY	NAT	R10	NPD	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R11	A	57 – 63	52 – 57	> 0,42	Clase 3	P5		
FOSSIL	NAT	R10	A	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
GAYA	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
GLAM	NAT	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
GOLDSTONE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R11	B	69 – 76	63 – 70	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	
HERITAGE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
HIGHLANDER	NAT	R10	A	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
IMAGINE	NAT	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
	AD	R11	A	57 – 63	52 – 57	> 0,42	Clase 3	P5		
IMAGINE DECK	NAT	R10	B	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
IMAGINE SOUL	NAT	R10	NPD	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R11	A	57 – 63	52 – 57	> 0,42	Clase 3	P5		
IMAGINE VINTAGE	NAT	R10	NPD	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R11	A	57 – 63	52 – 57	> 0,42	Clase 3	P5		

		DIN 51130	DIN 51097	PTV Slider 96	PTV Slider 55	ANSI A137.1 DCOF	CTE DB – SUA	AS 4586 App. A	EC	
INDUSTRIAL STONE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	A	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
KINGSTONE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	51 – 54	49 – 51	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	
MANDORE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
MARBELLOUS	NAT	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
MARBLE X	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	51 – 54	49 – 51	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	
NATURA	NAT	R10	A	27 – 30	24 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
NOMAD	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
PORTO	NAT	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
POWERCRETE	AD	R10	B	58 – 65	55 – 58	> 0,42	Clase 3	P5		
	AD+	R11	C	65 – 72	61 – 65	> 0,42	Clase 3	P5	R11/C	
PURE	NAT	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
RETRO	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	51 – 54	49 – 51	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	
SALT	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
SLATE	NAT	R10	B	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD+	R11	C	65 – 72	61 – 65	> 0,42	Clase 3	P5	R11/C	
SPLASH SLATE	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2	R10/B	
SPLENDOR	NAT	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
TIBUR	AD	NPD	NPD	26 – 29	19 – 21	> 0,42	Clase 1	P1		
TIERRA	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R11	B	66 – 70	62 – 66	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	
TIMBER	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2	R10/B	
TIMBER DECK	NAT	R9	A	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	38 – 42	33 – 36	> 0,42	Clase 1	P2	R10/B	
TIVOLI	NAT	R9	NPD	28 – 31	23 – 26	> 0,42	Clase 1	P2		
	AD	R10	B	51 – 54	49 – 51	> 0,42	Clase 3	P5	R10/B	

NPD = Desempenho Não Determinado No Performance Declared



EC = Fácil Limpeza Easy Cleaning

TECNOLOGIA FÁCIL LIMPEZA

EASY CLEANING TECHNOLOGY



NAT

Natural

Natural



AD

Antiderrapante

Slip-Resistant



AD+

Antiderrapante+

Slip-Resistant+



CTE

Seguridad de utilización y accesibilidad



AS

Wet Pendulum Slip Rating



Em qualquer espaço, seja ele interior ou exterior, pretende-se que a escolha do pavimento seja adequado ao espaço onde será aplicado: mais ou menos tráfego, mais ou menos humidade, mais ou menos acumulação de resíduos, por exemplo. A seleção de pavimentos com características antiderrapantes permite antever uma série de situações que favorecem a segurança dos transeuntes. In any space, whether indoor or outdoor, it is intended that the floor tiles choice is suitable for the space where it will be applied: more or less traffic, more or less humidity, more or less accumulation of waste, for example. The selection of ANTI-SLIP floor tiles predict a bunch of situations that favor the pedestrians safety.

DIN – DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG

Com ampla divulgação na indústria cerâmica, as normas alemãs que permitem determinar o coeficiente de escorregamento subdividem os testes em dois grupos distintos: o escorregamento CALÇADO (aplicável em zonas em que os utilizadores circulam habitualmente calçados) e o escorregamento PÉ DESCALÇO (aplicável às zonas em que os utilizadores circulam descalços, como é o caso das piscinas e dos balneários). Well known in the Ceramic Industry, the German standards, which help determine the slip resistance coefficient, divide the tests into two groups. In the first group, the tests are executed simulating the use of FOOTWEAR (applicable in areas where people walk with footwear) and in the second group, the tests are run simulating BAREFOOT traffic (in areas such as swimming pools, shower areas etc).

CLASSE CLASS (DIN 51130) Calçado With Footwear

CLASSE CLASS (DIN 51097) Pé Descalço Barefoot



R9

Baixo atrito

Low friction



R10

Atrito normal

Normal friction



R11

Atrito melhorado

Improved friction



R12

Alto atrito

High friction



R13

Muito alto atrito

Very high friction



A

Atrito normal

Normal friction



B

Atrito melhorado

Improved friction



C

Alto atrito

High friction

CTE – CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN

DB – SUA – Segurança de uso e acessibilidade Safety of use and accessibility

O Código Técnico da Edificação é a regulação espanhola que estabelece os requisitos básicos para a segurança. Aplica-se a edifícios públicos ou privados.

Building Code is the Spanish regulation that establishes the basic requirements for safety. It is applied to public or private buildings.

PTV – PENDULUM TEST VALUE

Os resultados PTV (“Pendulum Test Value”) são obtidos a partir de um equipamento chamado “Pêndulo”. Este equipamento simula o escorregamento CALÇADO e PÉ DESCALÇO de uma determinada superfície, à semelhança do que foi mencionado na norma acima (DIN), e indica-nos um resultado. São usados deslizantes de borracha para cada um dos testes (96 ou 55), obtendo-se três resultados possíveis:

The PTV (Pendulum Test Value) results are obtained from an equipment called “Pendulum”. This equipment simulates the slipping FOOTWARE and BAREFOOT on a given surface, similarly to what was mentioned in the above standard (DIN), and gives us a result. Rubber sliders are used for each of the tests (slider 96 or slider 55), getting three possible results: “Footwear” classifications (PTV Slider 96) and “Barefoot” classifications (PTV Slider 55):

Classificações “Calçado” (PTV Slider 96)

e Classificações “Pé Descalço” (PTV Slider 55):

“Footwear” classifications (PTV Slider 96)

and “Barefoot” classifications (PTV Slider 55):

PTV 0–24 Risco Elevado High Risk

PTV 24–35 Risco Moderado Moderate Risk

PTV 36+ Risco Baixo Low Risk



PTV

Slider 96



PTV

Slider 55

ANSI – AMERICAN NATIONAL STANDARD

O DCOF (Dynamic Coefficient of Friction) é o principal método de teste utilizado nos Estados Unidos da América para avaliar o desempenho dos pavimentos relativamente às suas características antiderrapância. É um método normalizado pela ANSI A326.3 e que utiliza um equipamentos específico, denominado BOT-3000 para determinação do coeficiente de atrito dinâmico.

DCOF (Dynamic Coefficient of Friction) is the main test method used in the United States of America to evaluate the performance of floor tiles in terms of their slip resistance characteristics. It's a method standardized by ANSI A326.3 which uses specific equipment, called BOT-3000, to determine the coefficient of dynamic friction.



DCOF

Dinamic Coefficient of Friction

AS – AUSTRALIAN STANDARD

O teste de deslizamento do pêndulo húmido é descrito no Apêndice A do AS 4586 e classifica o deslizamento em superfícies propensas à contaminação por água.

The wet pendulum slip test outlined in Appendix A of AS 4586 classifies the slip rating of surfaces that are prone to water contamination.

EQUIVALÊNCIAS ENTRE CERÂMICA E ADESIVOS

EQUIVALENCE BETWEEN CERAMIC AND GLUES

ÉQUIVALENCE ENTRE CÉRAMIQUE ET ADHÉSIFS

ÄQUIVALENZTABELLE ZWISCHEN KERAMIKKLASSEN UND FLIESENKLEBER

Para garantir a durabilidade e a segurança do sistema “cerâmica-adesivo” em uso, a escolha correta do adesivo para um ladrilho específico é fundamental. A tabela seguinte foi elaborada tendo em conta o grau de compatibilidade do sistema “cerâmica-adesivo”, numa condição tradicional, sobre um suporte cimentício absorvente. Estes são os requisitos mínimos de acordo com a característica “absorção de água” da cerâmica, respeitando as normas EN14411 e EN 12004.

Existem condições adicionais a ter em conta, que podem levar a alterar a selecção do sistema, tais como:

- Dimensões (CxLxA), geometria e natureza das peças de cerâmica;
- Natureza, absorção e deformabilidade do suporte (betão, cerâmica existente, gesso cartonado, madeira, metal, etc.) onde o sistema será aplicado;
- Ambiente de utilização (residencial, comercial ou industrial);
- Usos específicos (ambientes húmidos, exposição solar, rapidez de intervenção, etc.);

Nestes casos devem ser consultados os prescritores.

The correct choice of glue is of extreme importance to ensure the durability and safety of the “ceramic-adhesive” system in use. The following table has been prepared taking into consideration the degree of compatibility of the “ceramic adhesive” system, under a normal condition, on an absorbent cementitious support. These are the minimum requirements according to the “water absorption” characteristic of ceramic, complying with the norms EN14411 and EN 12004.

There are additional conditions to keep in mind that may lead to changes such as:

- Dimensions (LxWxH), shape and nature of ceramic pieces;
 - Nature, absorption and deformability of the substrate (concrete, existing tiles, plasterboard, wood, metal, etc.) where the system will be applied;
 - Area of use (residential, commercial or industrial);
 - Specific applications (wet environments, sun exposure, speed of intervention, etc.).
- In these cases you should contact the specifiers.

Pour assurer la durabilité et la sécurité du système “adhésif céramique” utilisé, il est essentiel de choisir le bon adhésif pour un carreau spécifique. Le tableau suivant a été préparé en tenant compte du degré de compatibilité du système “céramique-adhésif”, dans des conditions traditionnelles, sur un support absorbant à base de ciment. Ce sont les exigences minimales selon la caractéristique “absorption d’eau” de la céramique, répondant aux normes EN14411 et EN 12004.

Il convient de garder à l’esprit les conditions supplémentaires susceptibles de modifier le choix du système, telles que:

- Dimensions (LxWxH), géométrie et nature des pièces en céramique;
- Nature, absorption et déformabilité du support (béton, céramique existante, plaques de plâtre, bois, métal, etc.) où le système sera appliqué;
- Environnement d’utilisation (résidentiel, commercial ou industriel);
- Utilisations spécifiques (environnements humides, exposition au soleil, rapidité d’intervention, etc.).

Dans ce cas, les prescripteurs doivent être consultés.

Um die Haltbarkeit und Sicherheit der Einheit “Keramik-Kleber” zu gewährleisten, ist die Auswahl des richtigen Klebers für eine bestimmte Fliese von entscheidender Bedeutung. Die folgende Tabelle wurde unter Berücksichtigung der Kompatibilität der Einheit “Keramik-Kleber” unter herkömmlichen Bedingungen auf einem absorbierenden zementartigen Träger erstellt. Dies sind die Mindestanforderungen gemäß der Eigenschaft “Wasseraufnahme” von Keramik gemäß EN14411 und EN 12004.

Zusätzlich sind einige Bedingungen zu beachten, die zu einer Änderung der Einheit führen können, wie z. B.:

- Abmessungen (LxBxH), Geometrie und Art der Keramikfliese;
- Art, Absorptionsvermögen und Verformbarkeit des Untergrunds (Beton, vorhandene Keramik, Gipsplatten, Holz, Metall usw.), auf den die Einheit verlegt werden soll;
- Nutzungsumgebung (Haushalt, Gewerbe oder Industrie);
- Spezifische Anwendungen (feuchte Umgebungen, Sonneneinstrahlung, Verlegegeschwindigkeit usw.).

In solchen Fällen sollte die ausschreibende Instanz konsultiert werden.

RECOMENDAÇÃO MÍNIMA DE CLASSES DE ADESIVOS, SEGUNDO CLASSES DE CERÂMICA: \ MINIMUM RECOMMENDATION OF ADHESIVE CLASSES BY CERAMIC CLASSES: RECOMMANDATION MINIMALE DES CLASSES D'ADHÉSIF PAR CLASSE DE CÉRAMIQUE: \ MINDESTEMPFEHLUNG DER KLEBERKLASSEN, NACH KERAMIKKLASSEN:

Classe de Cerâmica (segundo EN14411) Ceramic Classes (according to EN14411) Classe de Céramique (selon EN14411) Keramikklassse (nach EN14411)	Absorção de Água (%) Water absorption (%) Absorption d’eau (%) Wasseraufnahme (%)	Adesivo (segundo EN12004) \ Adhesives (according to EN12004) Adhésif (selon EN12004) \ Fliesenkleber (nach EN12004)			
		Pavimento \ Floor \ Sol \ Boden		Parede \ Wall \ Mur \ Wand	
		Interior \ Interior Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior Extérieur \ Aussen	Interior \ Interior Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior Extérieur \ Aussen
Ala + Bla	≤ 0,5	C2	C2	C2	C2
Alb + Blb	> 0,5 e \and \et \und ≤ 3,0	C1	C2	C1	C2
Alla-1 + Alla-2 + Blla	> 3,0 e \and \et \und ≤ 6,0	C1	C2	C1	C2
AIlb-1 + AIlb-2 + BIlb	> 6,0 e \and \et \und ≤ 10,0	C*	C2	C*	C2
AIII + BIII	> 10,0	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	C* ou D C* or D C* ou D C* oder D	Não recomendável Not recommended Non Recommandé Nicht empfehlenswert

C* = Cimento cola para ladrilhos absorventes em interior. \ Glue for absorbent tiles for interiors. \ Colle pour carrelage absorbant d’intérieur en ciment. \ Zementkleber für wasseraufnehmende Fliesen im Innenbereich.

CERÂMICA COM ACABAMENTO POLIDO OU LAPADO

TILES WITH POLISHED AND SEMI-POLISHED FINISHING

CÉRAMIQUE FINITION POLI OU SEMI-POLI

KERAMIK MIT POLIERTER ODER GELÄPPTER OBERFLÄCHE

Os acabamentos polidos ou lapados, deixam as superfícies mais vulneráveis a manchas e/ou danos físicos. A CINCA recomenda que seja aplicado um protetor de superfície nestes produtos de forma a conseguir o aspeto pretendido durante mais tempo.

- Os protetores de superfície devem ser aplicados após aplicação e rejuntamento.
- Deve verificar que está a usar um produto adequado a superfícies cerâmicas polidas ou lapadas.
- Deve seguir as instruções específicas de cada fabricante.

Polished and semi-polished finishings, cause surfaces more vulnerable to stains and/or physical damage. In order to achieve a long lasting desired look, CINCA recommends a surface protector to be applied on the products.

- Surface protectors must be applied after application and grouting.
- Please verify that you are using a suitable product for polished or semi-polished ceramic tiles.
- You must follow the specific instructions of each manufacturer.

APLICAÇÃO E MANUTENÇÃO DOS DECORADOS

APPLICATION AND MAINTENANCE OF DECORATIVE PIECES

APPLICATION ET ENTRETIEN DES PIÉCES DÉCORÉES

VERLEGE-UND PFLEGEANWEISUNG FÜR DIE DEKORE

Os ladrilhos decorados da CINCA resultam de processos de decoração especiais, recorrendo a vidrados que apresentam sedutores efeitos visuais. Como peças especiais que são, requerem uma manipulação cuidadosa que preserve a sua beleza. Para a sua colocação recomendamos que as peças sejam manipuladas com cuidado, para evitar riscos, e que estejam secas e limpas. A superfície dos produtos decorados deve ser protegida durante a aplicação, evitando ao máximo o seu contato com argamassas de assentamento e/ou rejuntamento. Os eventuais excedentes de materiais de colocação devem ser imediatamente limpos, evitando-se que endureçam e colem à superfície das peças. Para limpar os excedentes de materiais de colocação deve apenas ser usada uma esponja limpa e água em abundância sendo totalmente vedada a utilização de agentes de limpeza abrasivos ou contendo ácidos.

- Para a manutenção corrente dos materiais deve-se evitar o uso de detergentes enérgicos e/ou produtos ou utensílios de limpeza abrasivos pois podem causar danos irreversíveis nas peças;
- A limpeza deve ser assegurada apenas com recurso a água e sabão neutro;
- Estes produtos podem apresentar normais diferenças de tonalidade decorrentes desta técnica de fabrico.

Decorative tiles produced by CINCA are the result of special decorative processes and techniques along with the use of glazes that offer seductive visual effects. Handling of these pieces requires careful manipulation in order to preserve its beauty. For application, we recommend pieces are handled with care to avoid scratches or breakage. It is also recommended you ensure pieces are clean and dry before application. We also recommend protection of the surface to avoid contact with glue or mortar during the application process. Any excess glue or mortar in contact with the surface should be cleaned immediately to avoid hardening or gluing. Excess glue or mortar should be removed using a clean sponge with abundant water. The use of abrasive cleaning agents or those containing acid is strictly forbidden.

- For cleaning and maintenance purposes avoid using energic detergents and abrasive utensils as these may cause irreversible damage to the decorative tiles;
- Only the use of clean water and neutral soap is recommended;
- These products may show shading variations as a consequence of the production processes and techniques used during manufacturing.

Les finitions polies ou semi-polies laissent les surfaces plus vulnérables aux taches et/ ou aux dommages. CINCA recommande l'utilisation d’un protecteur de surface sur ces produits, afin de maintenir l’aspect souhaité le plus longtemps possible.

- Les protecteurs de surface doivent être appliqués après la pose et le jointoiment;
- Vous devez vérifier que vous utilisez un produit adapté aux surfaces céramiques polies et semi-polies;
- Vous devez suivre méticuleusement les instructions de chaque fabricant.

Polierte oder geläppte Ausführungen machen Oberflächen anfälliger für Flecken und/oder physische Beschädigungen. CINCA empfiehlt, diese Produkte mit einem Oberflächenschutz zu versehen, um das gewünschte Aussehen länger zu garantieren.

- Das Oberflächenschutzmittel nach dem Verlegen und Verfugen auftragen.
- Sie müssen sicherstellen, dass ein Produkt verwendet wird, das für polierte oder geläppte Keramikoberflächen geeignet ist.
- Sie müssen die spezifischen Anweisungen des jeweiligen Herstellers befolgen.

Les carreaux de faïence décorés CINCA, sont le résultat d’un procédé de décoration spécial, recourant à des émaux ou autres matières aux effets visuels précieux et uniques. C’est donc comme pièces « précieuses » qu’ils doivent être manipulés avec soin afin de conserver leur beauté et originalité. Pour une bonne et correcte application et pour éviter toutes rayures, nous recommandons une manipulation délicate, les pièces devant être séchées et nettoyées au préalable. La surface des pièces décorées doit être protégée durant l’application, évitant au maximum son contact avec le ciment colle et/ou le joint. Les éventuels excédents de matière doivent être immédiatement nettoyés afin d’éviter qu’ils ne sèchent et qu’ils ne collent sur la surface des pièces. Pour nettoyer ces excédents, utiliser uniquement une éponge propre bien imbibée d’eau. Il est formellement interdit d’utiliser tout produit de nettoyage abrasif ou contenant des acides.

- Pour le nettoyage courant, il faut éviter tout détergent énergique et/ou produit ou ustensile de nettoyage abrasifs, au risque de causer des dommages irréversibles sur les pièces;
- Le nettoyage doit être fait uniquement à l’aide d’eau et de savon neutre;
- Ces pièces peuvent aussi présenter des différences normales de tonalité, dérivées justement de cette technique spéciale de fabrication.

CINCA's Dekorfliesen sind Erzeugnisse aus speziellen Dekorationsverfahren, mit Glasuren die verführerische visuelle Effekte vorweisen. Diese besonderen Fliesen sollten behutsam behandelt werden, damit sie ihre Schönheit bewahren. Bei der Verlegung dieser Fliesen empfehlen wir eine sorgsame Behandlung damit Kratzer vermieden werden, auch sollten die Fliesen trocken und sauber sein. Die dekorierte Oberfläche der Produkte sollte während der Verlegung geschützt werden, um so den Kontakt mit dem Zementmörtel und / oder Fugenmaterial zu vermeiden. Etwaige Überschüsse dieser Materialien sollten sofort von den Fliesen vorsichtig entfernt werden, um das Verhärten an der Oberfläche der Fliesen zu vermeiden. Für die Reinigung bitte ausschliesslich einen sauberen Schwamm und viel Wasser verwenden. Reinigungsmittel die Säuren enthalten oder Scheuermittel dürfen nicht verwendet werden.

- Für die alltägliche Säuberung und Pflege dieser Fliesen, vermeiden Sie bitte scharfe Reinigungsmittel und/oder scheuernde Reinigungsutensilien, da diese irreversible Schäden an den Fliesen verursachen können;
- Die Reinigung sollte nur mit Seife und Wasser erfolgen;
- Diese Erzeugnisse können normale Brandfarbenunterschiede aufweisen, auf Grund dieser Produktionstechnik.

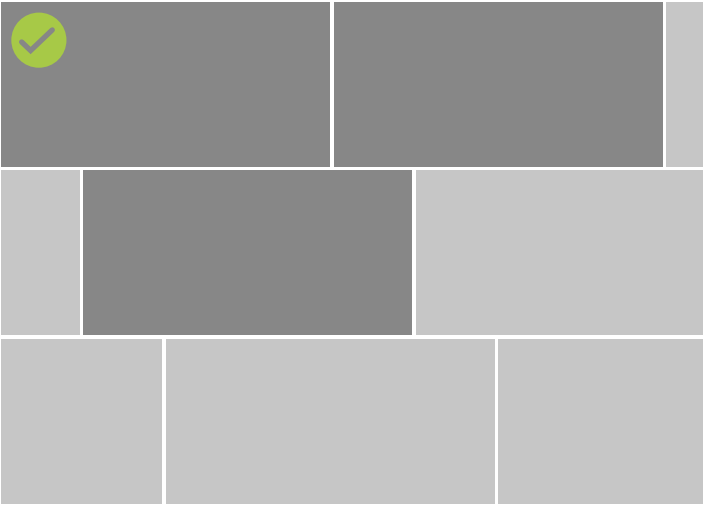


60×120 RTF · 58×118 RTF P · 20×120 RTF · 24,5×99RTF · 16×99RTF · 30×60 RTF · 20×120 · 30×60 · 7,5×45 · 7,5×25
24"×47" RTF · 23"×46" RTF · 8"×47" RTF · 10"×39" RTF · 6"×39" RTF · 12"×24" RTF · 8"×47" · 12"×24" · 3"×18" · 3"×10"

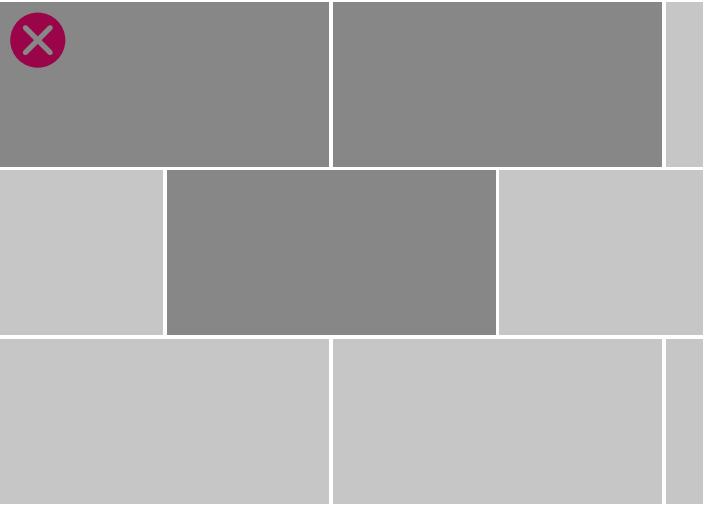


30×90 RTF · 15×60 RTF · 30×60 · 7,5×45 · 7,5×25 · M 25×75 · M 25×55 · M 25×45 · M 10×30
12"×35" RTF · 6"×24" RTF · 12"×24" · 3"×18" · 3"×10" · 10"×30" · 10"×22" · 10"×18" · 4"×12"

CONTRAFIADO 1/4 BRICKBONG EFFECT 1/4



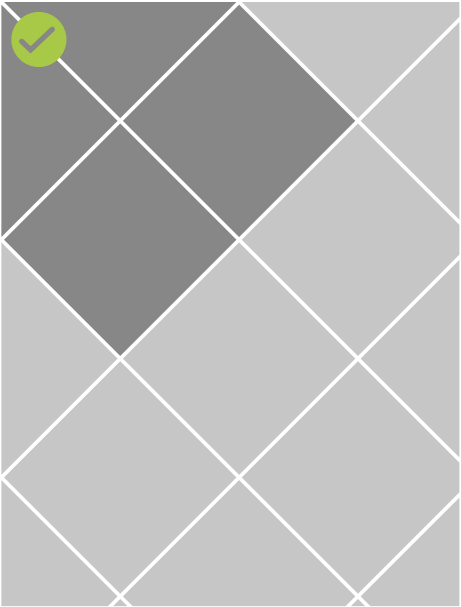
CONTRAFIADO 50% BRICKBONG EFFECT 50%



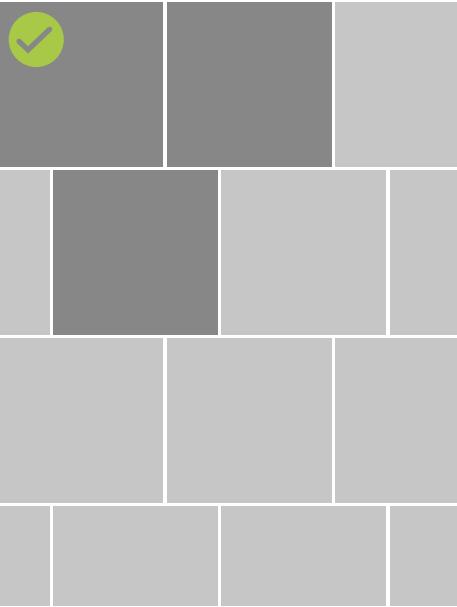


60×60 RTF · 60×60 · 15×15 · M 50×50 · M 45×45 · M 30×30 · M 20×20
24"×24" RTF · 24"×24" · 6"×6" · 20"×20" · 18"×18" · 12"×12" · 8"×8"

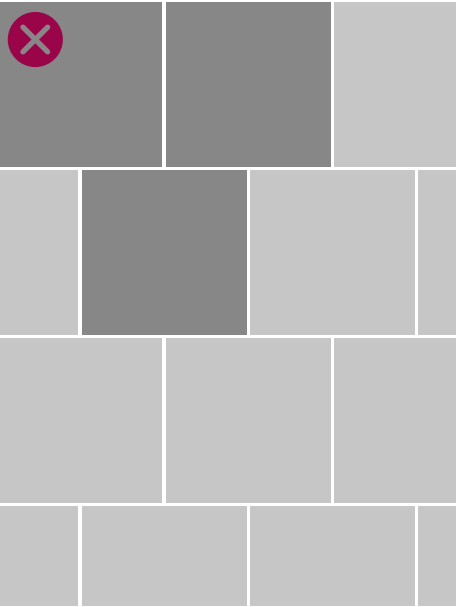
45°



CONTRAFIADO 1/4 BRICKBONG EFFECT 1/4



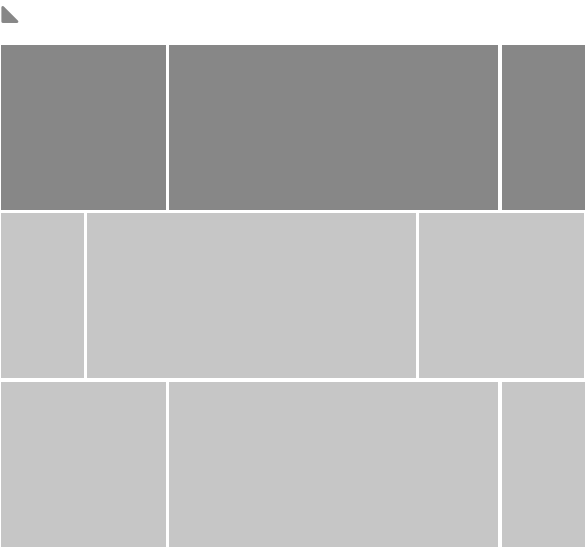
CONTRAFIADO 50% BRICKBONG EFFECT 50%

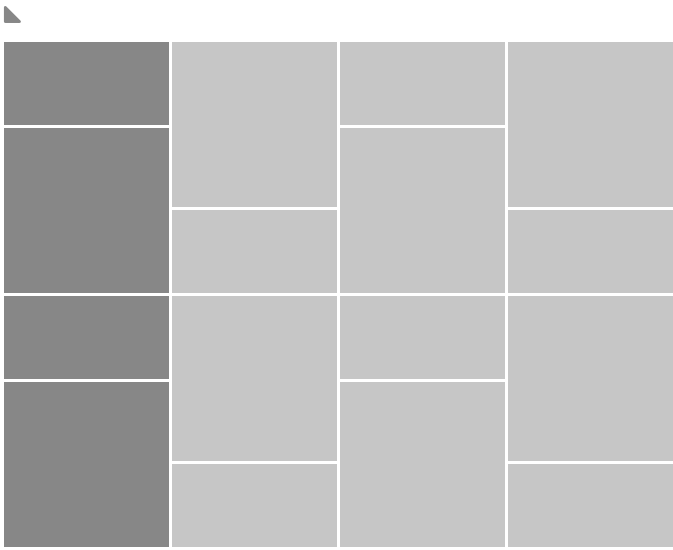


60×120 RTF
60×60 RTF
30×60 RTF
24"×47" RTF
24"×24" RTF
12"×24" RTF

60×60 RTF
30×60 RTF
24"×24" RTF
12"×24" RTF

30×60
30×60
24"×24"
12"×24"





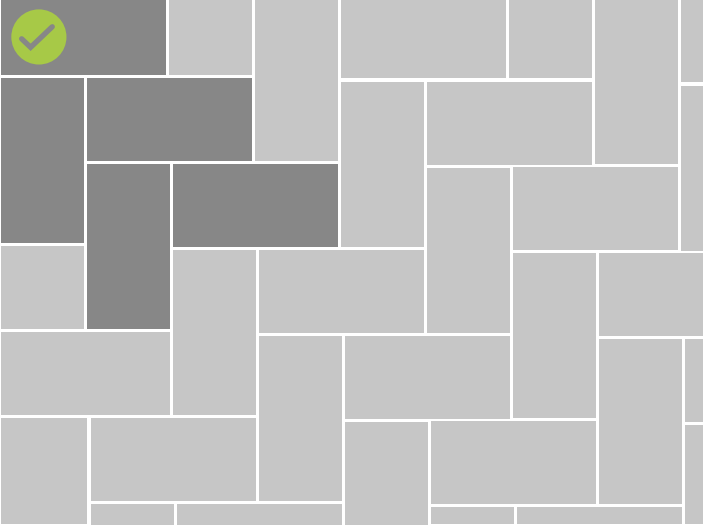


60×120 RTF · 58×118 RTF P · 20×120 RTF · 24,5×99RTF · 16×99RTF · 30×60 RTF · 20×120 · 30×60 · 7,5×45 · 7,5×25
24"×47" RTF · 23"×46" RTF · 8"×47" RTF · 10"×39" RTF · 6"×39" RTF · 12"×24" RTF · 8"×47" · 12"×24" · 3"×18" · 3"×10"



30×90 RTF · 15×60 RTF · 30×60 · 7,5×45 · 7,5×25 · M 25×75 · M 25×55 · M 25×45 · M 10×30
12"×35" RTF · 6"×24" RTF · 12"×24" · 3"×18" · 3"×10" · 10"×30" · 10"×22" · 10"×18" · 4"×12"

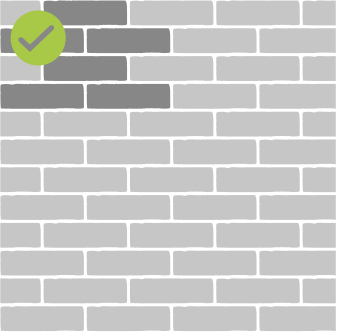
ESPINHA HERRINGBONE EFFECT



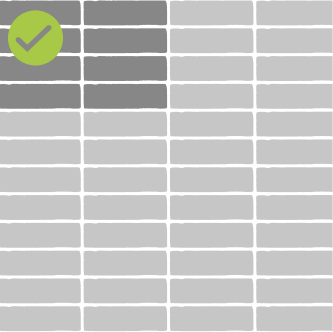


7,5×25 Arestas Irregulares
3"×10" Irregular Edges

CONTRAFIADO 50% BRICKBONG EFFECT 50%



ALINHADO ALIGNED



JUNTA JOINT

Retificado Rectified (RTF)
1 mm 1 mm (0.04 in)

Utilize niveladores para um melhor acabamento.
Use level systems for a better finishing.

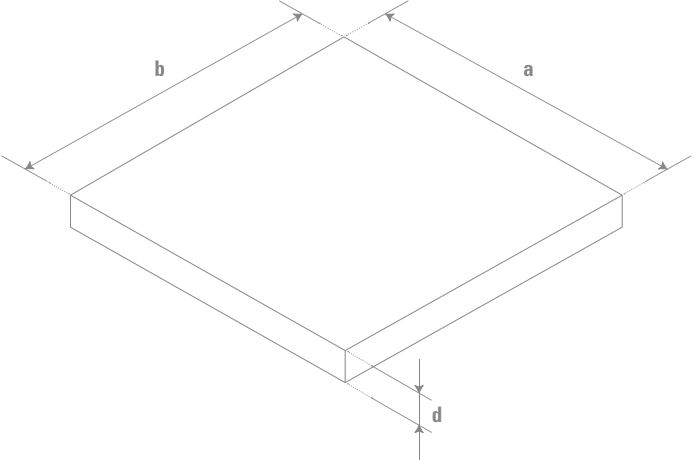
JUNTA JOINT

Não Retificado Non-Rectified
2 – 5 mm 2 to 5 mm (0.08 in to 0.2 in)

EN 14411:2012 Anexo G - Grupo Bia UGL Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug				EN 14411:2012 Anexo G - Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert									
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuison \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen													
Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)			7cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm		 Retificados Rectified	7cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm		 Retificados Rectified	
 Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)	Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Max.	Modular ⁽¹⁾ Modular ⁽¹⁾	2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm	
			Não-Modular ⁽²⁾ Non-Modular ⁽²⁾	± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)	
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft			Norma Standard Norme Norm	EN ISO 10545-2	EN	CINCA	EN	CINCA	CINCA	EN	CINCA	EN	CINCA
 Dimensão Real Actual Size	Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W) Écart de la dimension de fabrication (W) Abweichung zum Produktionsmass (W)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	 ± 0,3%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,6%	± 0,5%	 ± 0,3%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	 ± 1,0	± 0,9	± 0,7	± 2,0	± 1,5	 ± 1,0
 Espessura Thickness Épaisseur Stärkegenauigkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 10%	± 10%	 ± 10%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 5%		 ± 5%
			mm	± 0,5	± 0,5		 ± 0,5	± 0,5	± 0,5		 ± 5%		
 Rectilinearidade dos lados Rectilignité des côtés Straightness of edges Kantengeradigkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,3%	± 0,2%	 ± 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	 ± 0,3%
			mm	± 0,5	± 0,4	± 1,5	± 1,1	 ± 0,8	± 0,75	± 0,6	± 1,5%	± 1,1	 ± 0,8%
 Angularidade Angularité Rectangularity Rechtwinkligkeit		Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	 ± 0,3%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	 ± 0,3%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	 ± 1,0	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	 ± 1,0%
 Planaridade da Superfície Surface Flatness	Planaridade (curvatura central) Planarity (central dome) Planéité (courbure au centre) Planarität (Mittelpunktswölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	 + 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	 + 0,4%
			mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	 + 1,5	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	 + 1,5
		Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,3%	- 0,2%	 - 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	 - 0,4%
			mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- 1,1	 - 1,1	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	 - 1,5
	Planaridade (curvatura lateral da aresta) Planarity (edge dome) Planéité (courbure des arêtes) Planarität (Kantenwölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	 ± 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	 + 0,4%
			mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	 ± 1,5	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	 + 1,5
		Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,3%	- ± 0,2%	 - 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	 - 0,4%
			mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- ± 1,1	 - 1,1	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	 - 1,5
	Planaridade (empeno na diagonal) Planarity (skew) Planéité (vrillage par rapport à la diagonale) Planarität (Windschiefe)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	 ± 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	 ± 0,4%
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	 ± 1,5	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	 ± 1,5

⁽¹⁾ O desvio da Dimensão de Fabrico (W) da Dimensão Nominal (N) inclui uma junta de... \ Deviation of Work Size (W) from Nominal Size (N) includes a joint of...

⁽²⁾ A diferença entre a Dimensão de Fabrico (W) e a Dimensão Nominal (N) é menor que... \ Difference between Work Size (W) and Nominal Size (N) is less than...



Dimensão de Fabrico (W) = Dimensão da face visível (a e b) e espessura (d)
Dimensão de Coordenação (C) = Dimensão de Fabrico (W) + Junta (J)

Formatos Modulares e Não Modulares

Podem ser considerados formatos modulares aqueles cuja dimensão nominal (de designação) é múltipla ou submúltipla do módulo M (M = 100mm segundo a ISO 1006) e cuja superfície é igual ou superior a 9000 mm². Estes formatos são identificados por uma letra M antes da sua designação nominal (p.e.: M 20×20 cm). Nos formatos modulares, a dimensão nominal inclui a junta, conforme as observações seguintes. Todos os restantes formatos são considerados não modulares.

Work size (W) = Dimension of the visible face (a and b) and thickness (d)
Coordinating size (C) = Work Size (W) + Joint (J)

Modular and Non-modular Sizes

Sizes considered modular are those whose nominal dimensions are multiples or submultiples of M (according to the ISO 1006 standard, M = 100 mm) and with a surface area equal or superior to 9000 mm². These sizes are identified by a letter M before their nominal designation (e.g.: M 20×20 cm). In modular sizes, the nominal size includes the joint, as described in the following remarks. All other sizes are considered non-modular.

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

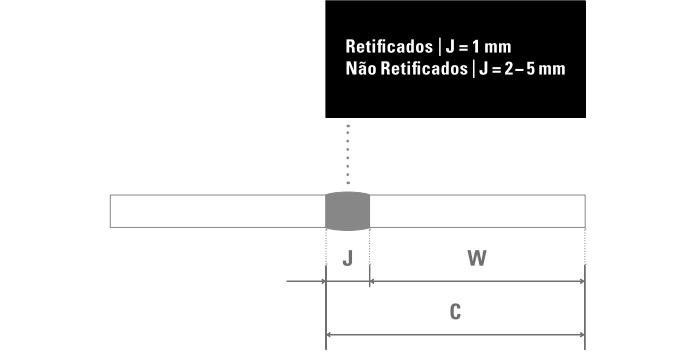
EN 14411: 2012 Anexo K – Grupo BIII GL (EN 14411: 2016 Anexo L)
Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles
Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuison \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen

Para formatos modulares, a dimensão nominal inclui uma largura de junta entre 2 e 5 mm. Neste formatos, a dimensao de fabrico do produto situa-se pois entre 2 a 5 mm abaixo da dimensao nominal de designacao do produto (p.e. para um M 20×20 cm podera ser 197×197 mm).

For modular sizes, the nominal dimensions of the modular sizes include a joint that varies from 2 to 5 mm. The production size is therefore 2 to 5 mm smaller than the nominal dimension of the size (e.g.: M 20×20 cm might be 197×197 mm). For non-modular sizes the difference between the production size and the nominal size cannot be higher than ± 2% or max. 5 mm.

Pour les sizes modulaires, la dimension nominale inclut une largeur de joint entre 2 et 5 mm. La dimension de fabrication du produit se situe donc entre 2 et 5 mm en dessous (ex: pour un M 20×20 cm elle pourra être 197×197 mm). Pour les sizes non modulaires l'écart entre la dimension de fabrication et la dimension nominale ne peut être supérieure à ± 2% ou max. 5 mm.

Enthält das Nennmass der Modul-Formate eine Fugenbreite zwischen 2 und 5 mm. Das Profuktionsmass des Produktes ist somit zwischen 2 und 5 mm kleiner als das Nennmass (z.B.: ein M 20×20 cm kann 197×197 mm sein). Für Formate die nicht modular sind darf der Unterschied zwischen dem Produktionsmass und dem Nennmass nicht grösser sein als ± 2% oder max. 5 mm.



Dimension de Fabrication (W) = Dimension de la face visible (a e b) et épaisseur (d)
Dimension de Coordination (C) = Dimension de Fabrication (W) + Joint (J)

Formats Modulaires et Non Modulaires

Peuvent être considérés modulaires les formats dont la dimension nominale est multiple ou sous multiple du module M (M = 100mm selon la norme ISO 1006) et dont la surface est égale ou supérieure à 9000 mm². Ces formats sont identifiés pour la lettre M avant sa désignation nominale (ex: M 20×20 cm). Dans les formats modulaires, la dimension nominale inclut le joint, selon les observations suivantes. Tous les autres formats sont considérés non modulaires.

Produktionsmass (W) = Grösse der Sichtfläche (a und b) und Stärke (d)
Koordinationsmass (C) = Produktionsmass (W) + Fuge (J)

Modulformate und Nicht-Modulformate

Formate gelten als modular wenn deren Nennmass ein Vielfaches oder Teiler des Moduls M (M = 100mm nach ISO 1006) und deren Oberfläche grösser oder gleich 9000 mm² ist. Diese Formate werden mit dem Buchstaben M vor dem Format gekennzeichnet (z.B.: M 20×20 cm). Bei den Modul-Formaten, ist die Fuge bereits mitberücksichtigt, wie in den folgenden Anmerkungen beschrieben wird. Alle anderen Formate werden als nicht-modular betrachtet.

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retração (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem, (p.e.: o M 20×20cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20×20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

Du fait de la grande rétraction (7 à 8%) dont souffre le matériel durant la cuisson, la dimension de fabrication (appelée aussi calibre) est déterminée pendant la phase de tri et imprimée sur chaque emballage (ex: le M 20×20 cm peut avoir les calibres 196, 197 ou 198 mm).

Auf der anderen Seite wird, wegen der grossen Schrumpfung (7 bis 8%) das das Material während des Brennens erleidet, das Produktionsmass (= Kaliber) während dem Prozess, in der Sortierung ermittelt und auf jeden Karton gedruckt (z.B.: M 20×20 cm kann die Kaliber 196, 197 oder 198 mm ha ben).

Formato Size			Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)						Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)			
			Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes			Formatos Modulares Modular Sizes						
cm	in		cm	in		cm	in	mm		in		
									Espessura Thickness		Espessura Thickness	
EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia UGL Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug												
Obs.1												
	60×120×0,9 RTF	24"×47" RTF	0.35 in	60×120×0,9	24"×47"	0.35 in	—	—	598×1198	9	23.54×47.17 in	0.35 in
	24,5×99×0,9 RTF	10"×39" RTF	0.35 in	24,5×99×0,9	10"×39"	0.35 in	—	—	246×987	9	9.69×38.86 in	0.35 in
	16×99×0,9 RTF	6"×39" RTF	0.35 in	16×99×0,9	6"×39"	0.35 in	—	—	160×987	9	6.30×38.86 in	0.35 in
	60×60×0,8 RTF	24"×24" RTF	0.32 in	60×60×0,8	24"×24"	0.32 in	—	—	598×598	8	23.54×23.54 in	0.32 in
	30×60×0,8 RTF	12"×24" RTF	0.32 in	30×60×0,8	12"×24"	0.32 in	—	—	298×598	8	11.73×23.54 in	0.32 in
	60×60×0,8	24"×24"	0.32 in	60×60×0,8	24"×24"	0.32 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	30×60×0,8	12"×24"	0.32 in	30×60×0,8	12"×24"	0.32 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	M 50×50×0,8	20"×20"	0.32 in				50×50×0,8	20"×20" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert												
Obs.1												
	60×120×0,9 RTF	24"×47" RTF	0.35 in	60×120×0,9	24"×47"	0.35 in	—	—	598×1198	9	23.54×47.17 in	0.35 in
	58×118×0,9 RTF P	23"×46" RTF	0.35 in	58×118×0,9	23"×46"	0.35 in	—	—	580×1180	9	22.83×46.46 in	0.35 in
	20×120×0,9 RTF	8"×47" RTF	0.35 in	20×120×0,9	8"×47"	0.35 in	—	—	198×1198	9	7.80×47.17 in	0.35 in
	60×60×0,8 RTF	24"×24" RTF	0.32 in	60×60×0,8	24"×24"	0.32 in	—	—	598×598	8	23.54×23.54 in	0.32 in
	30×60×0,8 RTF	12"×24" RTF	0.32 in	30×60×0,8	14"×24"	0.32 in	—	—	298×598	8	11.73×23.54 in	0.32 in
	15×60×0,8 RTF	6"×24" RTF	0.32 in	15×60×0,8	6"×24"	0.32 in	—	—	148×598	8	18.90×18.90 in	0.32 in
	M 50×50×0,8	20"×20	0.32 in	—	—		50×50×0,8	20"×20" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	M 45×45×0,8	18"×18"	0.32 in	—	—		45×45×0,8	18"×18" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	M 45×45×0,7	18"×18"	0.28 in	—	—		45×45×0,7	18"×18" 0.28 in	Obs.1		Obs.1	
	M 30×30×0,8	12"×12"	0.32 in	—	—		30×30×0,8	12"×12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	M 20×20×0,8	8"×8"	0.32 in	—	—		20×20×0,8	8"×8" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	M 10×30×0,8	4"×12"	0.32 in	—	—		10×30×0,8	4"×12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	20×120×0,9	8"×47"	0.35 in	20×120×0,9	8"×47"	0.35 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	60×60×0,8	24"×24"	0.32 in	60×60×0,8	24"×24"	0.32 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	30×60×0,8	12"×24"	0.32 in	30×60×0,8	12"×24"	0.32 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	7,5×45×0,8	3"×18"	0.32 in	7,5×45×0,8	3"×18"	0.32 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	7,5×25×1	3"×10"	0.39 in	7,5×25×1	3"×10"	0.39 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	7,5×25×0,7	3"×10"	0.28 in	7,5×25×0,7	3"×10"	0.28 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	15×15×0,7	6"×6"	0.28 in	15×15×0,7	6"×6"	0.28 in	—	—	Obs.1		Obs.1	

Formato Size			Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)					
			Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes		Formatos Modulares Modular Sizes							
cm	in	cm	in	cm	in	mm		in				
							Espessura Thickness		Espessura Thickness			
EN 14411 : 2012 Anexo L Grupo BIII GL Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen												
	30×90×1	12"×35"	0.39 in	30×90×1	12"×35"	0.39 in	—	—	298×898	10	11.73×35.35	0.39 in
	7,5×25×0,8	3"×10"	0.32 in	7,5×25×0,8	3"×10"	0.32 in	—	—	Obs.1		Obs.1	
	M 25×75×0,9	10"×30"	0.35 in	—	—	25×75×0,9	10"×30"	0.35 in	247×747	9	9.72×29.40	0.35 in
	M 25×55×0,8	10"×22"	0.32 in	—	—	25×55×0,8	10"×22"	0.32 in	247×547	8	9.72×21.54	0.32 in
	M 25×45×0,8	10"×18"	0.32 in	—	—	25×45×0,8	10"×18"	0.32 in	247×447	8	9.72×17.60	0.32 in
	M 10×30×0,8	4"×12"	0.32 in	—	—	10×30×0,8	4"×12"	0.32 in	97×297	8	3.82×11.69	0.32 in
	M 10×30×0,75	4"×12"	0.30 in	—	—	10×30×0,75	4"×12"	0.30 in	97×297	7,5	3.82×11.69	0.30 in
	M 15×15×0,7	6"×6"	0.28 in	—	—	15×15×0,7	6"×6"	0.28 in	147×147	7	5.79×5.79	0.28 in

Obs.1

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retracção (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem (p.e.: o M20×20cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M20×20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia UGL Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware \ Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug									
EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert									
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozadura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuison \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen									
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft	Norma Standard Norme Norm	Alínea da Norma Standard Item Paragraphe de la norme Absatz der Norm	EN	CINCA	EN	CINCA	EN	CINCA	
 Qualidade de superfície (1) Surface quality (1) Qualité de la surface (1) Oberfläche (1)	EN ISO 10545-2	A.6	> 95%	> 95%	> 95%	> 95%	> 95%	> 95%	
 Dimensões Dimensions Dimensions Abmessungen	EN ISO 10545-2	A.1 to A.5	Ver Tabela See Table Voir Tableau Siehe Tabelle		Ver Tabela See Table Voir Tableau Siehe Tabelle		Ver Tabela See Table Voir Tableau Siehe Tabelle		
 Absorção de água (média) Water absorption (average) Absorption d'eau (moyenne) Wasseraufnahme (Durchschnitt)	EN ISO 10545-3	B1	Eb> 10%	18% ≤ Eb< 20%	Eb ≤ 0,5%	Eb ≤ 0,2%	Eb ≤ 0,5%	Eb ≤ 0,2%	
 Módulo de rutura (N/mm²) médio Modulus of rupture (N/mm²) average Module de rupture (N/mm²) moyenne Bruchmodul (N/mm²) Durchschnitt	EN ISO 10545-4	B2	> 12 N/mm²	≥ 13 N/mm²	> 35 N/mm²	≥ 38 N/mm²	> 35N/mm²	≥ 38N/mm²	
 Força de rutura (N) min. (2) Breaking strength (N) min. (2) Force de Rupture (N) min. (2) Bruchlast (N) min. (2)	EN ISO 10545-4	B.2 a)	≥ 7,5 mm	> 600 N	≥ 7,5 mm	≥ 660 N	> 1300 N	≥ 1430 N	> 1300
		B.2 b)	< 7,5 mm	> 200 N	< 7,5 mm	≥ 220 N			
 Resistência à abrasão profunda (UGL) (3) Resistance to deep abrasion (UGL) (3) Résistance à l'abrasion profonde (UGL) (3) Verschleissbeständigkeit (UGL) (3)	EN ISO 10545-6	B.4 a)	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		≤ 175 mm²		≤ 155 mm²
 Resistência à abrasão superficial (UGL) (3) Resistance to surface abrasion (UGL) (3) Résistance à l'abrasion superficielle (UGL) (3) Oberflächenverschleissbeständigkeit (UGL) (3)	EN ISO 10545-7	B.4 b)	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		Classe de Abrasão Abrasion Class Classe d'Abrasion Abriebklasse	Ver Catálogo See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog	Classe de Abrasão Abrasion Class Classe d'Abrasion Abriebklasse	Ver Catálogo See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog	
 Coefficiente de dilatação térmica linear (K⁻¹) Linear thermal expansion coefficient (K ⁻¹) Coefficient de dilatation thermique linéaire (K ⁻¹) Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient (K ⁻¹)	EN ISO 10545-8	B.5	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert		6,0 - 8,0×10 ⁻⁴ K ⁻¹	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	6,0 - 7,0×10 ⁻⁴ K ⁻¹	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	6,0 - 7,0×10 ⁻⁴ K ⁻¹
 Resistência ao choque térmico Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	EN ISO 10545-9	B.6	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	
 Resistência à fendilhagem Resistance au tressailage Tensile strength Haarissfestigkeit	EN ISO 10545-11	B.7	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	
 Resistência ao gelo (4) Frost resistance (4) Résistance au gel (4) Frostbeständigkeit (4)	EN ISO 10545-12	B.8	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	Não No Non Nein	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	Requerida Required Exigée Gefordert	Conforme Conforms Conforme Entspricht	
 Escorregamento (3) Slipperiness (3) Glissance (3) Rutschung (3)	DIN 51130 DIN 51097 CEN/TS 16165	B.9	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	Ver Catálogo See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	Ver Catálogo See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog	
 Resistência da colagem – cimentos cola tipo C2 (5) Resistance du collage – ciment colle type C2 (5) Bond strength – cementitious adhesives type C2 (5) Klebebeständigkeit – Klebemörtel typ C2 (5)	EN 12004 4.1	B.10 a)	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²	
	EN 12004 4.2	B.10 b)	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm²	
	EN 12004 4.3	B.10 c)	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm²	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm²	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm²	
 Dilatação com a Humidade Moisture Expansion Dilatation à l'Humidité Ausdehnung bei Feuchtigkeit	EN ISO 10545-10	B.11	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	< 0,06%	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	< 0,06%	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	< 0,06%	
 Pequenas Variações de Cor (6) Small Colour Differences (6) Faibles Variations de Couleur (6) Geringe Farbvariationen (6)	EN ISO 10545-16	GL B.12 a)	ΔEcmc<0,75	Conforme Conform Conforme Entspricht	ΔEcmc<0,75	Conforme Conform Conforme Entspricht	ΔEcmc<1,0	Conforme Conform Conforme Entspricht	
		UGL B.12 b)							
 Resistência ao impacto (coeficiente de restituição) (3) Impact resistance (restitution coefficient) (3) Résistance au choc (coefficient de restitution) (3) Impaktbeständigkeit (3)	EN ISO 10545-5	B.13	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 0,55	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 0,55	
 Reação ao fogo (7) Reaction to fire (7) Réaction au feu (7) Reaktion auf Feuer (7)	CWT	B.14	Classe A1 Class A1 Classe A1 Klasse A1	Classe A1 Class A1 Classe A1 Klasse A1	Classe A1 Class A1 Classe A1 Klasse A1	Classe A1 / A1 _{RL} Class A1 / A1 _{RL} Classe A1 / A1 _{RL} Klasse A1 / A1 _{RL}	Classe A1 Class A1 Classe A1 Klasse A1	Classe A1 / A1 _{RL} Class A1 / A1 _{RL} Classe A1 / A1 _{RL} Klasse A1 / A1 _{RL}	
 Tactilidade Tactility Tactilité Tastgefühl	CEN/TS 15209	B.15	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		Declarar superficie Declare surface Déclarer surface Oberfläche angeben	NPD	Declarar superficie Declare surface Déclarer surface Oberfläche angeben	NPD	
 Resistência às manchas Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit	EN ISO 10545-14	GL C.1 a)	Min. Classe 3 Min. Class 3 Min. Classe 3	Classe 5 Class 5 Classe 5 Klasse 5	Min. Classe 3 Min. Class 3	Classe 5 Class 5	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	Min. Classe 3 Min. Class 3 Min. Classe 3	
		UGL C.1 b)			Valor declarado Declared value	Min. Classe 3 Min. Class 3			

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia UGL Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware \ Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug									
EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert									
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozadura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuissón \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen									
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft	Norma Standard Norme Norm	Alínea da Norma Standard Item Paragraphe de la norme Absatz der Norm	EN	CINCA	EN	CINCA	EN	CINCA	
Fracas concentrações de ácidos e bases Low acid and base concentrations Basses concentrations d'acides et de bases Niedrige Konzentrationen von Säuren und Laugen		C.2 a)	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	GLA			Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	GLA	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert
 Resistência a Ácidos e Bases com Alta Concentração (8) Resistance to Acids and Alkalis of High Concentration (8) Résistance aux Acides et Bases de Haute Concentration (8) Beständigkeit gegen hohe Konzentrationen von Säuren und Laugen (8)	EN ISO 10545-13	C.2 b)	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	NPD			Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	NPD	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert
		C.2 c)	Min. Class B Min. Classe B Min. Klasse B	GA			Min. Class B Min. Classe B Min. Klasse B	GA	Min. Class B Min. Classe B Min. Klasse B
 Libertação de cádmio e chumbo (9) Release of cadmium and lead (9) Dégagement de cadmium et plomb (9) Abgabe von Cadmium und Blei (9)	EN ISO 10545-15	Cádmio Cadmium	C.3 a)	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	Cádmio Cadmium ≤ 0,005 mg/dm²		Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	Cádmio Cadmium ≤ 0,005 mg/dm²	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend
		Chumbo Lead	C.3 b)		Chumbo Lead ≤ 0,05 mg/dm²			Chumbo Lead ≤ 0,05 mg/dm²	
		C.3 c)		Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	NPD		Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	NPD	Valor declarado Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert

NPD = Desempenho Não Determinado \ No Performance Declared \ Performance Non Déterminée \ Keine Leistung Festgelegt

Contactar a CINCA para mais informações \ Contact CINCA for more informations \ Contacter CINCA pour plus d'informations. \ Für weitere Informationen bitte CINCA kontaktieren.

AVISO \DISCLAIMER \AVIS \WARNING: Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio. A presente informação é fornecida sem qualquer garantia adicional de adequação a qualquer uso específico. Em nenhum caso a CINCA poderá ser responsabilizada por qualquer dano direto, indireto ou consequente decorrente de, ou de qualquer forma relacionado com, o uso dos seus produtos. \ Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, under no circumstances shall CINCA be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product. \ Specifications soumises à modifications sans avis préalable. La présente information est fournie sans aucune garantie supplémentaire d'adaptation à n'importe quelle utilisation spécifique. En aucun cas CINCA ne pourra être responsable pour n'importe quel dégât direct, indirect, résultant ou lié à l'utilisation de ses produits. \ Angaben können ohne Bekanntgebung geändert werden. Diese Informationen werden ohne jede Gewährleistung der Eignung für einen bestimmten Zweck zur Verfügung gestellt. In keinem Fall darf CINCA haftbar gemacht werden für direkte, indirekte oder in jeglicher Form stehenden Zusammenhang mit Schäden oder Folgeschäden durch die Verwendung seiner Produkte.

(1) **Percentagem de ladrilhos livres de defeito visual que possa afectar o aspecto numa área importante. Pequenas variações de cor em virtude do processo de cozedura, irregularidades intencionais de cor, manchas ou pontos coloridos podem ser características de um determinado produto e não são considerados como defeito.** \ Percentage of tiles free from any visual defect that could impair the appearance of a major area of tiles. \ Slight color variations due to the firing process, intentional irregularities of colors, spots or colored dots could be characteristic of a given product and are not considered as a defect. \ Pourcentage de carreaux libres de défaut visuel qui puisse altérer l'aspect d'une surface importante. Faibles variations de couleurs dues au procédé de cuisson, irrégularités intentionnelles de couleur, tâches ou points colorés peuvent être considérés comme une caractéristique du produit et non un défaut. \ Prozentsatz der mäßelfreien Fliesen, die die visuelle Erscheinung eines wichtigen Bereich beeinflussen können. Geringe Farbabweichungen aufgrund des Brennvorgangs. Unregelmäßigkeiten bei Intensität der Farben, Flecken oder Punkte können Eigenschaften eines bestimmten Produktes sein und werden nicht als Fehler anerkannt.

(2) **A resistência à flexão varia de formato para formato. Os valores declarados são os valores mínimos para cada categoria de espessura. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ The breaking strength varies from size to size. The stated values are minimum values for each thickness category. For more informations please contact CINCA commercial services. \ La résistance à la flexion varie de format à format. Les valeurs déclarées sont les valeurs minimales pour chaque catégorie d'épaisseur. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Die Biegefestigkeit ist von Format zu Format unterschiedlich. Die angegebenen Werte sind die Mindestwerte je Stärkekategorie. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(3) **Apenas aplicável a pavimentos.** \ Only applicable to floor tiles. \ Seulement applicable pour les carreaux de sol. \ Nur für Bodenfliesen anwendbar.

(4) **Apenas aplicável a produtos destinados à aplicação no exterior.** \ Only applicable to tiles intended to use on exterior areas. \ Seulement applicable pour les produits appliqués en extérieur. \ Nur für Produkte die für die Anwendung im Aussenbereich geeignet sind.

(5) **A determinação laboratorial da aderência dos ladrilhos cerâmicos aos cimentos-cola é de teor indicativo e apenas relevante em circunstâncias específicas, designadamente, segundo a norma harmonizada, apenas quando o ladrinho for utilizado em paredes sujeitas a requisitos contra a queda de objetos em áreas transitáveis.** \ Os valores obtidos e declarados resultam de ensaios em condições laboratoriais ideais e poderá não existir correlação entre a aderência declarada e o desempenho do cerâmico em uso, pois fatores como as técnicas de aplicação e tipos de suporte influenciam fortemente o desempenho final. \ The laboratorial determination regarding the adhesion of ceramic tiles to mortar/cement glue is merely indicative and relevant only under certain specific circumstances, namely, according to the harmonized standard, "only when the tile is used on walls subject to requisites against the fall of objects in trafficable areas." \ The results obtained and declared are a result of tests carried out under ideal laboratorial conditions, and therefore a correlation between the declared adhesion results and the performance of the tile in use may not exist, since application techniques and the different types of support can strongly influence the final performance. \ Die labortechnische Bestimmung der Haftung der Keramikfliesen am Zementkleber ist nur als indikativ zu betrachten und nur in bestimmten Fällen relevant, insbesondere nach der harmonisierten Norm, "nur bei Anwendung der Fliesen an Wände, die die Anforderungen gegen herabfallende Gegenstände in begeh- oder befahrbaren Bereichen erfüllen." \ Die erhaltenen und angegebenen Werte, sind Resultate aus Labortests unter optimalen Laborbedingungen. Es kann daher nicht gewährleistet werden, das die angegebene Haftung, den tatsächlichen Ergebnissen vor Ort entspricht, da verschiedene Faktoren, wie z.B. die Verlegetechnik und die verschiedenen verwendeten Materialien, die tatsächliche Haftung erheblich beeinflussen.

(6) **Apenas para cores lisas onde pequenas diferenças de cor sejam importantes na especificação. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only for plain color tiles where small colour differences are important in a specification. For more informations please contact CINCA commercial services. \ Seulement pour les teintes unies où les faibles différences de couleurs sont importantes dans la prescription. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Nur für Unifarben bei denen geringe Farbunterschiede wichtig in der Spezifikation sind. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(7) **Os ladrilhos cerâmicos, dado serem incombustíveis, são classificados na classe A1 "nenhuma contribuição para o fogo" e são considerados sem necessidade de teste (CWT) de acordo com a Decisão da Comissão 96/603/CE, como emendada.** \ Given ceramic tiles are non combustible, they're classified in Class A1 "no contribution towards fire" and as such the CWT test is not required in accordance with the Decision of the Commission 96/603/CE, as amended. \ Les carreaux céramiques sont incombustibles et appartiennent donc à la classe A1 "aucune contribution à l'incendie", ils sont exemptés du test (CWT) in accord avec la Décision de la Commission 96/603/CE, comme amendée. \ Keramikfliesen sind nicht brennbar und werden daher als Material der Klasse A1 "nicht Brand fördernd" eingestuft. Sie unterliegen keiner Prüfungsnotwendigkeit (CWT), gemäß der überarbeiteten Entscheidung der Kommission 96/603/CE.

(8) **O ensaio para altas concentrações de ácidos e bases é apenas aplicável a produtos que se destinem a ser usados em situações potencialmente corrosivas. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ The test for high concentration of acids and alkalis is only intended for ceramic tiles which are to be used in potentially corrosive conditions. For more informations please contact CINCA commercial services. \ Le test pour les hautes concentrations d'acides et de bases est seulement fait pour les produits destinés à être utilisés en situation potentiellement corrosive. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Die Prüfung gegen hohe Konzentrationen von Säuren und Laugen ist nur anwendbar für Produkte, die dafür gedacht sind in potenziell korrosiven Situationen verwendet zu werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(9) **Apenas para ladrilhos cerâmicos que se destinem a ser usados em mesas de trabalho ou paredes em locais onde ocorra a preparação de alimentos e onde estes estejam em contacto direto com a superfície vidrada. Os valores apresentados são indicativos e podem ser alterados sem aviso prévio. Caso tenha intenção de utilizar os produtos nestas circunstâncias por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only for glazed ceramic tiles when intended to use on worktops and/or wall surfaces where food preparation takes place and food may be in direct contact with the glazed surface of the tile. Please take note that these figures are subject to changes without further notice. Please contact CINCA commercial services if you intend any of the referred uses. \ Seulement valable pour les carreaux en céramique destinés à être utilisés comme plan de travail ou sur des murs situés dans des zones de préparation de produits alimentaires et où ceux-ci sont en contact direct avec la surface émaillée. Les valeurs présentées sont indicatives et elles peuvent être changées sans avis préalable. Dans le cas où vous avez l'intention d'utiliser les produits dans ces circonstances, merci de contacter les services commerciaux de CINCA. \ Nur für Keramikfliesen, die dafür bestimmt sind, auf Arbeitsflächen oder Wänden benutzt zu werden, in Räumen in denen Lebensmittel verarbeitet werden und diese in direktem Kontakt zur Glasierung kommen. Es handelt sich hierbei um Richtwerte, die ohne Vorankündigung geändert werden können. Wenn Sie die Produkte für diese Verwendung benutzen möchten, kontaktieren Sie bitte zunächst die Vertriebsabteilung von CINCA.

(10) **Apenas serão realizados ensaios quando relevante considerando regulamentos europeus ou leis, regulamentos ou provisões administrativas. Os ensaios relevantes serão executados a pedido do cliente após a análise das leis ou regulamentos localmente aplicáveis. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only tested when relevant considering european regulations or national laws, regulations or administrative provisions. The relevant tests could be conducted by request from customers after analysis of the local applicable laws and regulations. Please contact CINCA commercial services for more information. \ Les tests seront seulement réalisés s'ils s'avèrent pertinents face aux réglementations européennes ou face aux lois, règlements et dispositions administratives. Les tests seront alors exécutés sur demande du client après l'analyse des lois ou des règlements applicables localement. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Prüfungen werden nur durchgeführt wenn notwendig, und unter Beachtung der europäischen Vorschriften oder Gesetze, Verordnungen oder Verwaltungsvorschriften. Die entsprechenden Prüfungen werden auf Kundenwunsch, nach Beachtung der örtlich geltenden Gesetze oder Vorschriften durchgeführt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die Vertriebsabteilung von CINCA.

(11) **Ao abrigo do Regulamento (CE) N.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho de 18 de Dezembro de 2006 (REACH), artigo 3º, n.º 3 os pavimentos e revestimentos cerâmicos são considerados artigos, não se prevendo a libertação de quaisquer substâncias em condições de utilização normais ou razoavelmente previsíveis, razão pela qual não é necessária qualquer ficha de dados de segurança para a sua colocação no mercado, transporte ou utilização.** \ Under Regulation (EC) No. 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18th of December 2006 (REACH), article 3, number 3, floor and wall tiles are considered articles and are not expected to release any substances when used in normal and reasonably predicted conditions, reason why any safety data sheet for its fixing, transport or use in the market, is not necessary. \ Sous la Réglementation (CE) N° 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil du 18 Décembre 2006 (REACH), article 3º, paragraphe 3, les sols et revêtements céramiques sont considérés comme des articles dont la libération de quelconques substances en conditions d'utilisation normales ou raisonnablement prévisibles n'est pas prévue, raison pour laquelle aucune fiche de données de sécurité pour son application dans le marché, transport ou utilisation n'est nécessaire. \ Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 18. Dezember 2006 (REACH), Artikel 3, Nr. 3, sind keramische Wand- und Bodenfliesen als Artikel eingestuft, die bei normaler Verwendung keinerlei Stoffe absondern und deshalb keinerlei Sicherheitsdatenblatt benötigen, um auf den Markt gebracht, transportiert oder verwendet zu werden.

(12) **Os pavimentos e revestimentos cerâmicos não se encontram classificados como substâncias perigosas de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de Dezembro de 2008.** \ Wall and floor tiles are not classified as hazardous according to the Regulation (EC) No. 1272/2008 of the European Parliament and of the Council of 16th of December 2008. \ Les sols et revêtements céramiques ne sont pas considérés comme des substances dangereuses selon la Réglementation (CE) N° 1272/2008 du Parlement Européen et du Conseil du 16 Décembre 2008. \ Die keramischen Wand- und Bodenfliesen sind nicht als gefährliche Stoffe klassifiziert, gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 16. Dezember 2008.



ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%									
ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%									
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
RECTIFIED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])									
⊠	Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)	-3.00%	+2.00%	±2.00% (Max. ±3 mm)
	Caliber Range	ASTM C499	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	Max. ±0.4 mm
	Warpage Edge	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	Max. ±0.6 mm
	Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	Max. ±0.6 mm
	Wedging	ASTM C502	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	Max. ±0.4 mm
RECTIFIED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])									
⊠	Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)	-3.00%	+2.00%	±2.00% (Max. 5 mm)
	Caliber Range	ASTM C499	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
	Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%	*-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm*) or (-1.8 mm**)	*+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm*) or (+1.8 mm**)	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
	Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.40% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
	Wedging	ASTM C502	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.40%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
CALIBRATED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])									
⊠	Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)	-3.00%	+3.00%	±2.00% (Max. ±3 mm)
	Caliber Range	ASTM C499	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.018 in (+0.5 mm)	-	Max. ±0.5 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	Max. ±0.7 mm
	Warpage Edge	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	Max. ±0.6 mm
	Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	Max. ±0.6 mm
	Wedging	ASTM C502	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	Max. ±0.6 mm
CALIBRATED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])									
⊠	Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)	-3.00%	+3.00%	±2.00% (Max. ±5 mm)
	Caliber Range	ASTM C499	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.30% or +0.04 in (+1.0 mm)	1	±0.30%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	±0.50% (Max. ±1.5 mm)
	Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
	Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
	Wedging	ASTM C502	-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	±0.40%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	±0.40% (Max. ±1.5 mm)

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%										
ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%										
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	
ALL TILES										
	Thickness	ASTM C499	N/A	Range: 0.031 in (0.79 mm)	3	± 5%	N/A	Range: 0.040 in (1.02 mm)	4	±5% (Max. ±0.5 mm)
	Visible Abrasion Resistance (Only GL Tiles)	ASTM C1027	-	-	-	-	As Reported	As Reported	2	See Catalog
	Bond Strength	ASTM C482	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms
	Water Absorption	ASTM C373	P4	P4	-	18.0% < w.a. ≤ 20.0%	0.00%	0.50%	-	P1 (up to 0.5%)
	Color Uniformity	ASTM C609	n.a.	V0 - 3 Judds	2	V0	n.a.	V0 - 3 Judds	3	n.a.
	Crazing Resistance	ASTM C424	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
	Thermal Shock	ASTM C484	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
	Chemical Resistance	ASTM C650	As Reported	As Reported	-	GA, GLA	As Reported	As Reported	-	UGL: UA, ULA GL: GA, GLA
	DCOF	Section 9.6	-	-	-	-	0.42	-	6	Conforms
	Stain Resistance	ASTM C1378	As Reported	As Reported	-	Class 5	As Reported	As Reported	-	Class 5
	Breaking Strength	ASTM C648	Average ≥ 125 lbf (0.56 kN)	Indiv. ≥ 100 lbf (0.44 kN)	-	≥ 0.50 kN	Average ≥ 250 lbf (1.11 kN)	Indiv. ≥ 225 lbf (1.00 kN)	-	≥ 1.40 kN
	Resistance to Freeze / Thaw Cycling	ASTM C1026	As Reported	As Reported	4	Non Resistant	As Reported	As Reported	5	Resists

n.a. Not Applicable.
n.p.d. No Performance Declared.
GL Glazed Tiles.
UGL Unglazed Tiles.

(1) Whichever is less.
(2) Glazed Tile Only.
(3) Class V0 Tile Only.
(4) May not apply to textured surfaces or tiles with uneven back patterns.
(5) When installation subject to freeze / thaw conditions.
(6) For level interior spaces expected to be walked upon when wet.

* Whichever is less for tiles up to 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

** Applies to tiles larger than 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

DISCLAIMER: Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, so in no event shall cinca be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product.

Formato Size ✱					Caixa Box 📦			Palete Pallet 📦				cm
Pcs.					m² / m	kg	Caixa / Palete	m²	Net. kg	Brut. kg		in
Tiles					ft² / ft	lb	Box / Pallet	ft²	Net. lb	Brut. lb		
PAVIMENTO FLOOR TILES												EMB001 Rev 94/0623
🔹	60×120 RTF	9 mm	2	1,4400 m²	26,67		33	47,5200	880	905	120×80×75	
	24"×47"	0.35 in	2	15.50 ft²	58.80		33	511.50	1,940	1,995	47"×31"×30"	
	58×118 RTF	9 mm	2	1,3688 m²	26,30		33	45,1704	868	893	120×80×73	
	23"×46"	0.35 in	2	14.73 ft²	57.99		33	486.21	1,914	1,969	47"×31"×29"	
	60×60 RTF	8 mm	4	1,4400 m²	23,78		32	46,0800	761	786	120×80×74	
	24"×24"	0.32 in	4	15.50 ft²	52.43		32	496.00	1,678	1,733	47"×31"×29"	
	30×60 RTF	8 mm	7	1,2600 m²	20,83		40	50,4000	833	858	120×80×75	
	12"×24"	0.32 in	7	13.56 ft²	45.92		40	542.50	1.836	1.892	47"×31"×30"	
	60×120 RTF	Estrutura Structure	9 mm	2	1,4400 m²	26,67						
	24"×47"	Structure	0.35 in	2	15.50 ft²	58.80						
	30×60	Mosaico Mureto 12 Mosaic Mureto 12	9 mm	6	1,0764 m²	21,60						
	12"×24"	Mosaic Mureto 12	0.35 in	6	11.60 ft²	47.62						
	24×49	Mosaico Mureto 16 Mosaic Mureto 16	8 mm	7	0,8232 m²	13,90						
	9"×19"	Mosaic Mureto 16	0.32 in	7	8.86 ft²	30.64						
	33×33	Mosaico 36 Mosaic 36	8 mm	9	0,9801 m²	16,60						
	13"×13"	Mosaic 36	0.32 in	9	10.55 ft²	36.60						
	30×32	Mosaico 36 Contrafiado Mosaic 36 Counterspun	8 mm	9	0,810045 m²	11,63						
	12"×13"	Mosaic 36 Counterspun	0.32 in	9	8.72 ft²	25.64						
	28×31	Mosaico 16 Losangos Mosaic 16 Rhombuses	8 mm	9	0,548433 m²	8,18						
	11"×12"	Mosaic 16 Rhombuses	0.32 in	9	5.90 ft²	18.03						
	29×29	Mosaico Inclinado 16 Mosaic Inclined 16	9 mm	9	0,7569 m²	13,64						
	11"×11"	Mosaic Inclined 16	0.35 in	9	8.15 ft²	30.07						
	29×29	Mosaico Metrics Mosaic Metrics	8 mm	9	0,7668 m²	12,13						
	11"×11"	Mosaic Metrics	0.32 in	9	8.25 ft²	26.74						
	27×29	Mosaico Peacock Mosaic Peacock	8 mm	11	0,4642 m²	7,90						
	11"×11"	Mosaic Peacock	0.32 in	11	5.00 ft²	17.42						
	29×29	Mosaico Picket Mosaic Picket	8 mm	9	0,6714 m²	11,70						
	11"×11"	Mosaic Picket	0.32 in	9	7.23 ft²	25.79						
	30×120 RTF PDL	Peça Degrau Linear Step Tread	9 mm	2	0,8160 m²	13,45						
	12"×47" RTF PDL	Step Tread	0.35 in	2	8.78 ft²	29.65						
	30×118 RTF PDL P	Peça Degrau Linear Step Tread	9 mm	2	0,8030 m²	13,24						
	12"×46" RTF PDL P	Step Tread	0.35 in	2	8.64 ft²	29.19						
	30×60 RTF PDL	Peça Degrau Linear Step Tread	8 mm	2	0,4080 m²	7,10						
	12"×24" RTF PDL	Step Tread	0.32 in	2	4.39ft²	15.65						
	30×60 RTF ESC	Focinho Escada Step Tread	9 mm	7	1,26 m²	20,83						
	12"×24" RTF ESC	Step Tread	0.35 in	7	13.56 ft²	51.65						
	30×60 RTF ESC	Focinho Escada Step Tread	8 mm	7	1,26 m²	20,83						
	12"×24" RTF ESC	Step Tread	0.32 in	7	13.56 ft²	45.92						
	8×120 RTF ROD	Rodapé Bullnose	9 mm	10	12,0000 m	18,02						
	12"×47" RTF ROD	Bullnose	0.35 in	10	39.37 ft	39,73						

Formato Size ✱					Caixa Box 📦			Palete Pallet 📦				cm
Pcs.					m² / m	kg	Caixa / Palete	m²	Net. kg	Brut. kg		in
Tiles					ft² / ft	lb	Box / Pallet	ft²	Net. lb	Brut. lb		
PAVIMENTO FLOOR TILES												EMB001 Rev 94/0623
	8×118 RTF ROD P	Rodapé Bullnose	9 mm	10	11,8000 m	17,80						
	12"×46" RTF ROD P	Bullnose	0.35 in	10	38.71 ft	39,24						
	8×60 RTF ROD	Rodapé Bullnose	8 mm	22	13,2000 m	19,61						
	3.15"×24" RTF ROD	Bullnose	0.32 in	22	43.31 ft	43.23						
🔹	20×120 RTF		9 mm	6	1,4400 m²	26,40		36	51,8400	950	975	120×80×77
	8"×47" RTF		0.35 in	6	15.50 ft²	58.20		36	558,00	2.095	2.150	47"×31"×30"
	33×33	Mosaico 36 Mosaic 36	9 mm	8	0,8712 m²	16,50						
	13"×13"	Mosaic 36	0.35 in	8	9.38 ft²	36.38						
	20×120 RTF PDL	Peça Degrau Linear Step Tread	9 mm	2	0,576 m²	11,50						
	8"×47" RTF PDL	Step Tread	0.35 in	2	6.20 ft²	25,35						
	8×120 RTF ROD	Rodapé Bullnose	9 mm	10	12,00 m	18,02						
	12"×47" RTF ROD	Bullnose	0.35 in	10	39.37 ft	39,72						
🔹	24,5×99 RTF		9 mm	5	1,2128 m²	22,50		42	50,9376	945	970	120×100×62
	10"×39" RTF		0.35 in	5	13.05 ft²	49.60		42	548.29	2,083	2,138	47"×39"×24"
	16×99 RTF		9 mm	7	1,1088 m²	20,48		48	53,2224	983	1.008	120×100×63
	6"×39" RTF		0.35 in	7	11.94 ft²	45.15		48	572.88	2,167	2,222	47"×39"×25"
	33×33	Mosaico 36 Mosaic 36	9 mm	8	0,8712 m²	16,50						
	13"×13"	Mosaic 36	0.35 in	8	9.38 ft²	36.38						
	30×30	Mosaico Espinha 11 Spine Mosaic 11	9 mm	4	0,3600 m²	7,36						
	13"×13"	Spine Mosaic 11	0.35 in	4	3.88 ft²	16.23						
	26×30	Mosaico Hexagonal 9 Mosaic Hexagonal 9	9 mm	9	0,5382 m²	10,13						
	10"×12"	Mosaic Hexagonal 9	0.35 in	9	5.79 ft²	22.32						
	8×99 RTF ROD	Rodapé Bullnose	9 mm	14	13,8600 m	21,48						
	3.15"×39" RTF ROD	Bullnose	0.35 in	14	45.47 ft	47.35						
	20×120		9 mm	6	1,4400 m²	27,02		36	51,8400	973	998	120×80×78
	8"×47"		0.35 in	6	15,50 ft²	59.57		36	558.00	2,144	2,200	47"×32"×31"
	33×33	Mosaico 36 Mosaic 36	9 mm	8	0,8712 m²	16,50						
	13"×13"	Mosaic 36	0.35 in	8	9.38 ft²	36.38						
	20×120 PDL	Peça Degrau Linear Step Tread	9 mm	2	0,4800 m²	11,08						
	8"×47"	Step Tread	0.35 in	2	5.17 ft²	24.44						
	8×120 ROD	Rodapé Bullnose	9 mm	10	12,0000 m	18,02						
	3.15"×47" ROD	Bullnose	0.35 in	10	39.37 ft	49.72						
	60×60		8 mm	4	1,4400 m²	24,34		32	46,0800	779	804	120×80×74
	24"×24"		0.32 in	4	15.50 ft²	53.6		32	496.00	1,717	1,772	47"×31"×29"
	30×60		8 mm	7	1,2600 m²	21,28		40	50,4000	851	876	120×80×75
	12"×24"		0.32 in	7	13.56 ft²	46.91		40	542.50	1,876	1,931	47"×31"×30"
	32,5×60	Mosaico Mureto Mosaic Mureto	8 mm	6	1,3380 m²	24,10						
	13"×24"	Mosaic Mureto	0.32 in	6	14.40 ft²	53.13						

Formato Size			Caixa Box			Palete Pallet					
			Pcs.	m² / m	kg	Caixa / Palete	m²	Net. kg	Brut. kg	cm	
			Tiles	ft² / ft	lb	Box / Pallet	ft²	Net. lb	Brut. lb	in	
PAVIMENTO FLOOR TILES						EMB001 Rev 94/0623					
24×49	Mosaico Mureto 16	Mosaic Mureto 16	8 mm	7	0,8232 m²	13,90					
9"×19"	Mosaic Mureto 16	Mosaic Mureto 16	0.32 in	7	8.86 ft²	30,64					
28×31	Mosaico 16 Losangos	Mosaic 16 Rhombuses	8 mm	9	0,548433 m²	8,18					
11"×12"	Mosaic 16 Rhombuses	Mosaic 16 Rhombuses	0.32 in	9	5.90 ft²	18.03					
30×32	Mosaico 36 Contrafiado	Mosaic 36 Counterspun	8 mm	9	0,810045 m²	11,63					
12"×13"	Mosaic 36 Counterspun	Mosaic 36 Counterspun	0.32 in	9	8.72 ft²	25.64					
33×33	Mosaico 36	Mosaic 36	8 mm	9	0,9801 m²	16,60					
13"×13"	Mosaic 36	Mosaic 36	0.32 in	9	10.55 ft²	36.60					
33×33	Mosaico HEX	Mosaic HEX	8 mm	11	1,387 m²	13,20					
13"×13"	Mosaic HEX	Mosaic HEX	0.32 in	11	14.93 ft²	29.10					
33×30	Mosaico HEX Regular	Mosaic HEX Regular	8 mm	9	0,702 m²	12,50					
13"×12"	Mosaic HEX Regular	Mosaic HEX Regular	0.32 in	9	7.56 ft²	27.56					
30×30	Mosaico Irregular	Mosaic Irregular	8 mm	10	0,9000 m²	16,00					
12"×12"	Mosaic Irregular	Mosaic Irregular	0.32 in	10	9.69 ft²	35.27					
27×30	Mosaico Bloco 12	Mosaic Block 12	8 mm	9	0,7290 m²	11,20					
11"×12"	Mosaic Block 12	Mosaic Block 12	0.32 in	9	7.85 ft²	24.69					
29×29	Mosaico Metrics	Mosaic Metrics	8 mm	9	0,7668 m²	12,13					
11"×11"	Mosaic Metrics	Mosaic Metrics	0.32 in	9	8.25 ft²	26.74					
29×29	Mosaico Picket	Mosaic Picket	8 mm	9	0,6714 m²	11,70					
11"×11"	Mosaic Picket	Mosaic Picket	0.32 in	9	7.23 ft²	25.79					
27×29	Mosaico Peacock	Mosaic Peacock	8 mm	11	0,4642 m²	7,90					
11"×11"	Mosaic Peacock	Mosaic Peacock	0.32 in	11	5.00 ft²	17.42					
22×29	Mosaico Flecha 12 Arrow	Mosaic 12	8 mm	11	0,7018 m²	13,00					
9"×11"	Arrow Mosaic 12	Arrow Mosaic 12	0.32 in	11	7.55 ft²	28.66					
30×60 PDL	Peça Degrau Linear	Step Tread	8 mm	2	0,4080 m²	7,10					
12"×24"	Step Tread	Step Tread	0.32 in	2	4.39 ft²	15.65					
30×60 ESC	Focinho Escada	Step Tread	8 mm	7	1,26 m²	21,28					
12"×24" ESC	Step Tread	Step Tread	0.32 in	7	13.56 ft²	46.91					
8×60 ROD	Rodapé	Bullnose	8 mm	22	13,2000 m	19,27					
3.15"×24" ROD	Bullnose	Bullnose	0.32 in	22	43.31 ft	42.48					
M10×30	Rodapé	Bullnose	8 mm	42	12,6000 m	23,00					
4"×12"	Bullnose	Bullnose	0.32 in	42	41.34 ft	50.71					
M10×30 B1G	Rodapé	Bullnose	8 mm	42	12,6000 m	19,61					
4"×12" B1G	Bullnose	Bullnose	0.32 in	42	41.34 ft	43.23					
7,5×45	Série BRICKWORK · SLATE	Collection	8 mm	30	1,0125 m²	18,00	56	56,7000	1.008	1.033	120×80×76
3"×18"	BRICKWORK · SLATE	Collection	0.32 in	30	10.90 ft²	39.68	56	610.31	2,222	2,277	47"×31"×32"
7,5×25	Série BRICK ROAD	Collection	10 mm	44	0,8250 m²	17,89	72	59,4000	1.288	1.313	120×80×90
3"×10"	BRICK ROAD	Collection	0.39 in	44	8.88 ft²	39.44	72	639.38	2,840	2,895	47"×31"×35"
7,5×25	Série NOMAD	Collection	7 mm	60	1,1250 m²	16,30	72	81,00	1.174	1.199	120×80×90
3"×10"	SPLASH · NOMAD	Collection	0.28 in	60	12,11 ft²	35,94	72	871.88	2,588	2,643	47"×31"×35"

Formato Size			Caixa Box			Palete Pallet				
			Pcs.	m² / m	kg	Caixa / Palete	m²	Net. kg	Brut. kg	cm
			Tiles	ft² / ft	lb	Box / Pallet	ft²	Net. lb	Brut. lb	in
PAVIMENTO FLOOR TILES						EMB001 Rev 94/0623				
7,5×25	Stall · Tribe	7 mm	60	1,1250 m²	16,30					
3"×10"	Stall · Tribe	0.28 in	60	12,11 ft²	35,94					
15×15	Série SPLASH · NOMAD Collection	7 mm	36	0,8100 m²	11,95	80	64,8000	956	981	120×80×75
6"×6"	SPLASH · NOMAD Collection	0.28 in	36	8,72 ft²	26,35	80	697.50	2,108	2,163	47"×31"×30"
15×15	Stall · Tribe	7 mm	36	0,8100 m²	11,95					
6"×6"	Stall · Tribe	0.28 in	36	8,72 ft²	26,35					
M 50×50		8 mm	5	1,2500 m²	21,65	44	55,0000	953	978	120×100×65
20"×20"		0.32 in	5	13.45 ft²	47,73	44	592.02	2,100	2,155	47"×39"×26"
33×33	Mosaico 36 Mosaic 36	8 mm	9	0,9801 m²	16,60					
13"×13"	Mosaic 36	0.32 in	9	10.55 ft²	36.60					
50×50 ESC	Focinho Escada Step Tread	8 mm	4	1,00 m²	21,00					
20"×20" ESC	Step Tread	0.32 in	4	10.76 ft	46.30					
8×50 ROD	Rodapé Bullnose	8 mm	29	14,50 m	20,09					
3.15" ×20" ROD	Bullnose	0.32in	29	47.57 ft	44.29					
M 45×45	Série BAMBU · CAIMAN · COFFRAGE IMAGINE SOUL Collection	8 mm	6	1,2150 m²	20,64	34	41,3100	702	727	120×80×61
18"×18"	BAMBU · CAIMAN · COFFRAGE IMAGINE SOUL Collection	0.32 in	6	13.08 ft²	45.50	34	444.66	1,547	1,602	47"×31"×24"
M 45×45	Série IMAGINE SOUL (Art Deco) Collection	8 mm	6	1,2150 m²	20,64					
18"×18"	IMAGINE SOUL (Art Deco) Collection	0.32 in	6	13.08 ft²	45.50					
30×30	Mosaico Irregular Mosaic Irregular	8 mm	10	0,90 m²	16,00					
12"×12"	Mosaic Irregular	0.32 in	10	9.69 ft²	35.27					
8×45 ROD	Rodapé Bullnose	8 mm	21	9,45 m	13,00					
3.15" ×18" ROD	Bullnose	0.32 in	21	31.00 ft	28.66					
M 45×45	Série RETRO Collection	7 mm	6	1,4175 m²	22,48	34	48,1950	764	789	120×80×61
18"×18"	RETRO Collection	0.28 in	6	15.26 ft²	49.56	34	518.77	1,685	1,740	47"×31"×24"
8×45 ROD	Rodapé Bullnose	7 mm	22	9,90 m	13,00					
3.15" ×18" ROD	Bullnose	0.28 in	22	32.48 ft	28.66					
M 30×30		8 mm	14	1,2600 m²	22,80	46	57,9600	1.049	1.074	120×80×73
12"×12"		0.32 in	14	13.56 ft²	50.27	46	623.88	2,312	2,367	47"×31"×29"
8×30 ROD	Rodapé Bullnose	8 mm	36	10,8000 m	16,20					
3.15"×12" ROD	Bullnose	0.32 in	36	35.43 ft	35.71					
M 10×30		8 mm	42	1,2600 m²	20,93	48	60,4800	1.005	1.030	120×80×73
4"×12"		0.32 in	42	13.56 ft²	46.14	48	651.00	2,215	2,270	47"×31"×29"
M 20×20	Série HÉRITAGE Collection	8 mm	19	0,7600 m ²²	12,87	84	63,8400	1.081	1.106	120×80×73
8"×8"	HÉRITAGE Collection	0.32 in	19	8.18 ft²	28.37	84	687.17	2,383	2,438	47"×31"×29"

Formato Size			Caixa Box			Paleta Pallet					
			Pcs.	m² / m	kg	Caixa / Palete	m²	Net. kg	Brut. kg	cm	
			Tiles	ft² / ft	lb	Box / Pallet	ft²	Net. lb	Brut. lb	in	
REVESTIMENTO WALL TILES											
EMB001 Rev 94/0623											
	30×90 RTF	10 mm	4	1,0800 m²	19,25	48	51,8400	924	949	120×100×85	
	12"×35" RTF	0.39 in	4	11.63 ft²	42.44	48	558.00	2,037	2,092	47"×39"×33"	
	30×90 RTF	Estrutura Structure	10 mm	4	1,0800 m²	19,25					
	12"×35" RTF	Structure	0.39 in	4	11.63 ft²	42.44					
	29×40	Mosaico Mureto 15 Mosaic Mureto 15	10 mm	4	0,464 m²	7,90					
	11"×16"	Mosaic Mureto 15	0.39 in	4	4.99 ft²	17.42					
	33×33	Mosaico 121 Mosaic 121	10 mm	8	0,8712 m²	10,73					
	13"×13"	Mosaic 121	0.39 in	8	9.38 ft²	23.65					
	22×29	Mosaico Flecha 12 Mosaic Arrow 12	10 mm	8	0,5104 m²	9,85					
	9"×11"	Mosaic Arrow 12	0.39 in	8	5.49 ft²	21.72					
	15×60 RTF	Série ART STONE · STONECRAFT Collection	8 mm	14	1,2600 m²	22,30	50	63,0000	1.115	1.140	120×80×90
	6"×24" RTF	ART STONE · STONECRAFT Collection	0.32 in	14	13.56 ft²	49.16	50	678.13	2,458	2,513	47"×31"×36"
	15×30 RTF AE	Ângulo Externo External Angle	8 mm	6	0,2700 m²	4,80					
	6"×12" RTF AE	External Angle	0.32 in	6	2.90 ft²	10.58					
	15×30 RTF AI	Ângulo Interno Internal Angle	8 mm	6	0,186 m²	4,80					
	6"×12" RTF A	Internal Angle	0.32 in	6	2.00 ft²	10.58					
	30×60	Série ART STONE · STONECRAFT Collection	8 mm	7	1,26 m²	21,28	40	50,4000	851	876	120×80×75
	12"×24"	ART STONE · STONECRAFT Collection	0.32 in	7	13.56 ft²	46.91	40	542.50	1,876	1,931	47"×31"×30"
	7,5×45	Série CLOUD · CHROMA Collection	8 mm	30	1,0125 m²	18,00	56	56,7000	1.008	1.033	120×80×76
	3"×18"	CLOUD · CHROMA Collection	0.32 in	30	10.90 ft²	39.68	56	610.31	2,222	2,277	47"×31"×30"
	7,5×25		8 mm	44	0,8250 m²	11,50	90	74,2500	1.035	1.060	120×80×99
	3"×10"		0.32 in	44	8.88 ft²	25.35	90	799.22	2,282	2,337	47"×31"×39"
	7,5×25	Série LUX · MANHATTAN · INFINITY Collection	7 mm	60	1,1250 m²	16,30	72	81,0000	1.174	1.199	120×80×90
	3"×10"	LUX · MANHATTAN · INFINITY Collection	0.28 in	60	12.11 ft²	35.94	72	871.88	2,587	2,642	47"×31"×35"
	15×15	Série SPLASH Collection	7 mm	36	0,8100 m²	11,95	80	64,8000	956	981	120×80×75
	6"×6"	SPLASH Collection	0.28 in	36	8.72 ft²	26.35	80	697.50	2,108	2,163	47"×31"×30"
	15×15 B1L	Boleado Round Edge	7 mm	36	0,8100 m²	12,00					
	6"×6" B1L	Round Edge	0.28 in	36	8.72 ft²	26.46					
	15×15 B2L	Boleado Round Edge	7 mm	36	0,8100 m²	12,00					
	6"×6" B2L	Round Edge	0.28 in	36	8.72 ft²	26.46					
	M25×75		9 mm	7	1,3125 m²	21,00	42	55,1250	882	907	120×80×90
	10"×30"		0.35 in	7	14.13 ft²	46.30	42	593.36	1,944	2,000	47"×31"×35"
	M25×75	Série CAIMAN (Elegance · Sherry) Collection	9 mm	4	0,75 m²	12,00					
	10"×30"	CAIMAN (Elegance · Sherry) Collection	0.35 in	4	8.07 ft²	26.46					
	M25×75	Decorado · Estrutura Decor · Structure	9 mm	7	1,3125 m²	21,00					
	10"×30"	Decor · Structure	0.35 in	7	14.13 ft²	46.30					
	M25×75	Série FACTORY (Piramide) Collection	9 mm	6	1,125 m²	19,00					
	10"×30"	FACTORY (Piramide) Collection	0.35 in	6	12.11 ft²	41.89					
	M75×75	Série FACTORY (Stamp) Collection – 3 peças tiles	9 mm	1 Pnl	0,5625 m²	9,00					
	30"×30"	FACTORY (Stamp) Collection – 3 tiles	0.35 in	1 Pnl	6.05 ft²	19.84					
	30×30	Série FACTORY (Dots) Collection	9 mm	4	0,36 m²	5,30					
	12"×12	FACTORY (Dots) Collection	0.35 in	4	3.86 ft²	11.68					
	25×30	Mosaico 78 Mosaic 78	9 mm	9	0,675 m²	9,00					
	10"×12"	Mosaic 78	0.35 in	9	7.27 ft²	19.84					

Formato Size			Caixa Box			Paleta Pallet																								
			Pcs.	m² / m	kg	Caixa / Paleta	m²	Net. kg	Brut. kg	cm																				
			Tiles	ft² / ft	lb	Box / Pallet	ft²	Net. lb	Brut. lb	in																				
REVESTIMENTO WALL TILES EMB001 Rev 94/0623																														
M25×55		8 mm	10	1,3750 m²	18,29	48	66,0000	878	903	120×80×90																				
10"×22"		0.32 in	10	14.80 ft²	40.32	48	710.42	1,935	1,991	47"×31"×35"																				
M25×55	Decorado · Estrutura Decor · Structure	8 mm	10	1,3750 m²	18,90																									
10"×22"	Decor · Structure	0.32 in	10	14.80 ft²	41.67																									
2×55	Listel Listel	8 mm	9	4,950 m	2,00																									
0.79"×22"	Listel	0.32 in	9	16.24 ft	4.41																									
7,5×25	Rodapé Bullnose	8 mm	44	11,0000 m	11,04																									
3"×10"	Bullnose	0.32 in	44	36.09 ft	24.34																									
7,5×25 B1G	Rodapé Bullnose	8 mm	44	11,0000 m	11,14																									
3"×10" B1G	Bullnose	0.32 in	44	36.09 ft	24.57																									
3×25	Quarter Round Quarter Round	8 mm	12	3,0000 m	1,23																									
1.2"×10"	Quarter Round	0.32 in	12	9.84 ft	2.71																									
3×3	Ângulo Quarter Round Quarter Round Angle	8 mm	4	–	0,07																									
1.2"×1 ^{1/8} "	Quarter Round Angle	0.32 in	4	–	0.15																									
M25×45		8 mm	10	1,1250 m²	15,25						60	67,5000	915	940	120×80×92															
10"×18"		0.32 in	10	12.11 ft²	33.62						60	726.56	2,017	2,072	47"×31"×36"															
M25×45	Decorado · Estrutura Decor · Structure	8 mm	10	1,1250 m²	15,25																									
10"×18"	Decor · Structure	0.32 in	10	12.11 ft²	33.62																									
M10×30		8 mm	30	0,9000 m²	11,52											88	79,2000	1.014	1.039	120×80×93										
4"×12"		0.32 in	30	9.69 ft²	25.40											88	852.50	2,235	2,290	47"×31"×29"										
M10×30	Rodapé Bullnose	8 mm	12	3,60 m	4,78																									
4"×12"	Bullnose	0.32 in	12	11.81 ft	10.54																									
M10×30	Série METRO Collection	8 mm	42	1,2600 m²	20,93	48	60,4800	1.005	1.030	120×80×73																				
4"×12"	METRO Collection	0.32 in	42	13.56 ft²	46.14	48	651.00	2,215	2,270	47"×31"×29"																				
M10×30 B1G	Rodapé Bullnose	8 mm	42	12,60 m	23,10																									
4"×12" B1G	Bullnose	0.32 in	42	49.61 ft	50.93																									
M10×30 B1P	Rodapé Bullnose	8 mm	42	12,60 m	23,10																									
4"×12" B1P	Bullnose	0.32 in	42	49.61 ft	50.93																									
M10×20 RC	Rodapé Côncavo Cove Skirting	6 mm	10	2,00 m	3,30																									
4"×8" RC	Cove Skirting	0.24 in	10	6.56 ft	7.28																									
20×3 CX	Cantoneira Convexa External Profile Edge	6 mm	25	–	2,25																									
8"×1 ^{1/8} " CX	External Profile Edge	0.24 in	25	–	4.96																									
20×3 CV	Cantoneira Côncava Internal Profile Edge	6 mm	25	–	2,25																									
8"×1 ^{1/8} " CV	Internal Profile Edge	0.24 in	25	–	4.96																									
10×3 AI	Ângulo Interno Internal Angle	6 mm	4	–	0,20																									
4"×1 ^{1/8} " AI	Internal Angle	0.24 in	4	–	0.44																									
M10×30	Série TIFFANY Collection	7,5 mm	30	0,9000 m²	11,52						88	79,2000	1.014	1.039	120×80×93															
4"×12"	TIFFANY Collection	0.30 in	30	9.69 ft²	25.40						88	852.50	2,235	2,290	47"×31"×37"															
M10×30	Série TIFFANY (Diamond) Collection	7,5 mm	26	0,7800 m²	11,25						88	68,6400	990	1.015	120×80×93															
4"×12"	TIFFANY (Diamond) Collection	0.30 in	26	8.40 ft²	24.80						88	738.83	2,183	2,238	47"×31"×37"															
M10×30 B1G	Rodapé Bullnose	8 mm	42	12,60 m	23,10																									
4"×12" B1G	Bullnose	0.32 in	42	41.34 ft	50.93																									
M10×30 B1P	Rodapé Bullnose	8 mm	42	12,60 m	23,10																									
4"×12" B1P	Bullnose	0.32 in	42	41.34 ft	50.93																									

CINCA

CERTIFICADOS

CERTIFICATES

Consulte o site CINCA para mais informações. For more information see CINCA website.

CERTIFICADOS DE SISTEMAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATES



Certificação ISO 9001 do Sistema de Gestão da Qualidade Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Quality Management System ISO 9001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

Certificação ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

CERTIFICADOS DE PRODUTOS PRODUCT CERTIFICATES



Certificação da Qualidade de Revestimentos Cerâmicos
Wall Tiles Quality Certification



CSTB

A CSTB certifica produtos (consultar produtos CINCA certificados) que atendem às características descritas no Certificação QB 32 em vigor após avaliação de acordo com os métodos de controle definidos neste sistema de referência..

The CSTB certifies products (see CINCA certified products) that meet the characteristics described in the QB 32 Certification in force after evaluation according to the control methods defined in this reference system.

Níveis de Radioactividade em Materiais de Construção Limits of Radionuclides in Building Materials

Material: Grés Porcelanato Vidrado ou Não Vidrado (EN14411 Grupo BIa)
Material: Grés Vidrado (EN14411 Grupo BIb)
Material: Azulejo de Revestimento Vidrado (EN1411 Grupo BIII) - Anexo K

Material: Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption of Group BIa - EN14411
Material: Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption of Group BIb - EN14411
Material: Dry-pressed ceramic tiles of Group BIII - Annex K - EN14411



CERTIFICADOS AMBIENTAIS ENVIRONMENTAL CERTIFICATES



Sistema DAPHabitat DAPHabitat System www.daphabitat.pt
Certificação Revestimento Cerâmico Vidrado (Número de registo: DAP 018:2022)
Glazed Wall Tiles Certification (Registration Number: DAP 018:2022)
Certificação Pavimento Cerâmico (Número de registo: DAP 019:2022)
Ceramic Floor Tiles Certification (Registration Number: DAP 019:2022)

Com o objetivo de identificar e reduzir os impactos ambientais negativos procedentes das atividades produtivas da fileira do habitat, reconhece-se como bom princípio estudar o desempenho ambiental dos produtos e serviços utilizados nesta cadeia. As declarações ambientais Tipo III são baseadas em estudos de Avaliação de Ciclo de Vida (ACV), que objetivam identificar os potenciais impactos dos produtos/serviços. Assim, as Declarações Ambientais de Produtos (DAP) surgem como uma ferramenta de comunicação da informação ambiental de produtos/serviços assegurando a sua validade científica, por ser um documento verificado por terceira parte antes de publicado.

In order to identify and reduce the negative impacts coming from the production activities of the habitat value chain, it is important to study the products and services environmental performance in this value chain. The environmental declaration of type III are based on Life Cycle Assessment (LCA) studies, which aim to identify the potential environmental impacts of products/services. Therefore, the Environmental Product Declarations (EPD) appear as a communication tool of environmental information of products/services ensuring its scientific validity, once it is a document verified by a third part independent prior to publication.

Greenguard Gold

Certificação de Revestimentos e Pavimentos
Wall and Floor Tiles Certification

Os produtos que usamos para construir e mobiliar ambientes interiores podem ter um impacto significativo sobre os níveis de poluição do ar interior. A CINCA obteve a Certificação Ouro GREENGUARD para os seus Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos. A GREENGUARD comprova cientificamente, que os produtos que certifica cumprem alguns dos padrões mundiais mais rigorosos, relativamente a emissões químicas de terceiros – ajudando a reduzir a poluição do ar interior e o risco de exposição a substâncias químicas, enquanto auxilia a criação de ambientes internos mais saudáveis. A Certificação GREENGUARD é reconhecida e referenciada em inúmeros programas de construção, normas e especificações em todo o mundo. Os produtos com certificação GREENGUARD ou certificação Gold GREENGUARD podem contribuir para o cumprimento de alguns pontos em sistemas de classificação ambientais estabelecidos para edifícios (como o sistema LEED® gerido por USGBC®), satisfazer critérios de código ou portaria e atingir requisitos específicos de RFP qualidade do ar interior.

The products that we use to build and furnish our indoor environments can have a significant impact on indoor air pollution levels. CINCA have obtained the GREENGUARD Gold Certification for its Ceramic Floor and Wall Tiles. Products that have achieved GREENGUARD Certification are scientifically proven to meet some of the world's most rigorous, third-party chemical emissions standards – helping reduce indoor air pollution and the risk of chemical exposure while aiding in the creation of healthier indoor environments. The GREENGUARD Certification is recognized and referenced in numerous building programs, standards and specifications around the world. Products with GREENGUARD Certification or GREENGUARD Gold Certification can contribute to the achievement of points in established green building rating systems (as the LEED® system managed by USGBC®), satisfy code or ordinance criteria and meet indoor air quality specific RFP requirements.

Certificate resources SAVED 2019

Declaração de material reciclado e de gases poupados.

Declaration of recycled materials and greenhouse gases saved.









CINCA S.A.

Rua Principal, 39
4505-374 Fiães, Portugal
Tel.: 227 476 400
Chamada para a rede fixa nacional.
Email: cinca@cinca.pt

CINCA International

Tel.: +351 227 476 462
Chamada para a rede fixa nacional.
Email: internacional@cinca.pt

CINCA Portugal

Email: portugal@cinca.pt

Showroom Lisboa

Rua Abranches Ferrão, 3B
P-1600-296 Lisboa Portugal
Tel.: 217 210 620
Chamada para a rede fixa nacional.

www.cinca.pt

in    **[cinca_ceramics](https://www.youtube.com/c/cinca_ceramics)**